



Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 10/2011 - 30. Jahrgang
1. Oktober 2011

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

Edlinger Bauernmarkt
und 20 Jahre Pflanzentausch



Die Agendagruppe Bauernmarkt
und der Obst- und Gartenbauverein Edling laden euch alle
herzlich ein, für ein paar Stunden unsere Gäste zu sein.

Am Samstag den 8. Oktober ab 10.00 Uhr
vor der Franziska-Lechner-Schule.

**Die Arbeitsgruppe Bauernmarkt und der
Obst- und Gartenbauverein Edling laden ein**

Wir bieten an:
„Produkte aus der Region“

Gemüse, Kartoffeln, Bauernbrot, Kürbisse, Obst, Käse,
Geräuchertes, Süßes und Saures aus Gläsern und Flaschen,
Tee, Honig, Türkränze u.v.m.

Der Obst und Gartenbauverein sorgt wie immer
bestens für das leibliche Wohl

Für Kinder gibt es das Angebot: Basteln mit Naturmaterialien

Pflanzentausch des Obst und Gartenbauvereins Edling

Zum Tausch kann wieder alles gebracht werden, was in einem
Hausgarten wächst: Stauden, Knollen, Sträucher,
Gewürzpflanzen, Samen (eine Beschriftung wäre gut)

Konrad Grundner zeigt uns „Sensdengln“
und Rechenmachen (auch für Kinder) Bitte Sensen mitbringen!
Holzrechen können zur Reparatur mitgebracht werden
Ein Messerschleifer hat sein Kommen zugesagt, Messer und
Scheren zum Schleifen mitbringen!

Ein Drechsler gibt uns an seinem Verkaufsstand
Einblick in seine Arbeit

Musikalische Umrahmung bietet die „Kloa Blasmusi“

**Wir freuen uns über zahlreichen Besuch
bei hoffentlich schönem Wetter!**

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
info@grafik-wagner.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155
Mobil: 0151/42634153

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

**Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluss!**

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Im Monat **Oktober 2011**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 06.10.2011
Donnerstag, den 20.10.2011
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 13.10.2011 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Gewerbegrund

Gewerbegrund (1.500 - 3.000 qm)
im Gewerbegebiet Edling - Gschwendt
nähe Baustoffe Freiburger zu verpachten.
Ideal für Lagerplatz/Lagerhalle!
Tel. 08071/921606

Überparteiliche Wählergemeinschaft

Unser nächster



findet

am Montag, 10. Oktober ab 20.00 Uhr
in der **Schächinger Mühle** statt.

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der
NOVEMBER-AUSGABE 2011
Donnerstag, der 20. Oktober 2011

Sitzung am 15.09.2011

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag der Fa. Omegaceutical AG, Am Gewerbering 4 u. 6, Edling; Anbau eines Produktions- u. Verwaltungsgebäudes Auf Fl.Nr. 215/6, Gemarkung Edling
- Antrag auf Vorbescheid von Franz Grebner, Raiffeisenstr. 10, Edling; Errichtung von 4 Wohnhäusern mit Garagen an der Schellwieser Str., Fl.Nr. 584, Teilfl., Gemarkung Edling
- Antrag auf Vorbescheid von Fr. Elisabeth Betzl-Hieronymus, Schulweg 9, 82343 Pöcking, Errichtung eines Ein- oder Zweifamilienhauses an der Schellwieser Str., Fl.Nr. 19, Gemarkung Edling
- Bauantrag von Michael und Martin Heide, Entenweg 4, 83512 Wasserburg; Errichtung eines Einfamilienhauses mit 2 Fertigteilgaragen an der Birkenstraße, Fl.Nr. 177, Gemarkung Edling

2. Für die Generalsanierung der Volksschule Edling (2. und 3. BA) wurden anfallende Mehrkosten in Höhe von ca. 35.000,00 € für den Umbau eines Handarbeitsraumes in einen EDV-Raum genehmigt. Ebenso werden Mittel in Höhe von etwa 30.000,00 € für die Neuausstattung von 2 EDV-Räumen mit 32 Arbeitsplätzen bewilligt.

3. Die Gemeinde Edling führt bereits seit mehr als 30 Jahren die Wasserversorgung verschiedener Ortsteile der ehemaligen Gemeinde Attel durch. Aus Gründen der Rechtssicherheit soll die bestehende Zweckvereinbarung nunmehr vorzeitig bis zum 31.12.2037 verlängert bzw. neu abgeschlossen werden. Der Gemeinderat Edling beschließt daher aufgrund von Art. 7 ff. des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) die neue Zweckvereinbarung mit der Stadt Wasserburg a. Inn neu abzuschließen.

4. Mit Schreiben vom 20.07.2011 teilt das Wasserwirtschaftsamt Rosenheim der Gemeinde Edling mit, dass das Vorhaben zur Kanalisierung der Ortsteile Unterhub, Oberhub, Brandstätt, Breitmoos und Ötz (BA 12 Nord 2) in die Dringlichkeitsliste des staatlichen Förderprogramms für 2011 eingeplant wurde. Für den nunmehr vorzulegenden Zuwendungsantrag ist u.a. der formelle Beschluss des Unternehmensträgers erforderlich, das Vorhaben durchführen zu wollen. Der Gemeinderat beschließt deshalb, das Vorhaben zur Kanalisierung für die genannten Ortsteile (BA 12 Edling Nord 2) durchzuführen.

Neue Ausbildung für Tageseltern

Der Tageselternservice bildet seit 2003 Tagesmütter und Tagesväter aus, um eine optimale Förderung der Kinder sicher zu stellen.

Der nächste Kurs beginnt am 7. November im Evang. Bildungswerk, Münchener Str. 38 in Rosenheim.

Nähere Auskünfte und Anmeldung unter Tel. 08031-8095580.

Die Ausbildung kann unter bestimmten Voraussetzungen von der Arbeitsagentur gefördert werden. Sie umfasst alle wichtigen Bereiche dieser anspruchsvollen aber auch sehr erfüllenden Tätigkeit. Neben viel Pädagogik dürfen die gesetzlichen Voraussetzungen und der richtige Umgang mit Konflikten nicht zu kurz kommen. Auch die Büroarbeit ist fester Bestandteil des Tageselternalltags. Hier gibt es neben Tipps Formulare und Formblätter vom Tageselternservice um leichter mit der notwendigen Bürokratie klar zu kommen.

Wichtig - Wichtig - Wichtig

Aufgrund der Einführung des elektronischen Aufenthaltstitels zum 1. September 2011 können Anträge auf Erteilung oder Verlängerung einer Aufenthaltsgenehmigung **nur noch persönlich** im Ausländeramt beim Landratsamt Rosenheim gestellt werden.



Zur Vermeidung von Wartezeiten bitten wir Sie um rechtzeitige telefonische Terminvereinbarung.

Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung

Im beginnenden Herbst sind alle Grundstückseigentümer dazu aufgerufen, ihre Grundstücke so herzurichten, dass keine Gefahren davon ausgehen. Vor allem das nun vermehrt anfallende Laub auf den Gehwegen muss entfernt werden, um Unfälle von Fußgängern zu vermeiden. Jeder Grundstückseigentümer sollte auch prüfen, inwieweit Hecken, Bäume und Sträucher, die in öffentliche Bereiche hineinragen, zurückgeschnitten werden müssen. Vor allem Straßenlaternen und auch Schilder sollten hierbei wieder freigeschnitten werden.



Der Vorstand lädt ein zur öffentlichen Mitgliederversammlung

am Montag, den 10. Oktober 2011
in den Gasthof Dimpflmaier in Roßhart

Beginn: 20.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Bericht aus dem Gemeinderat
2. Energiewende auf kommunaler Ebene
3. Sonstiges

Jeder interessierte Bürger/in ist herzlich willkommen!

Abbrucharbeiten & Gartenbau
☎ 0 80 39 / 90 15 00
Fax: 0 80 39 / 9 01 50 15
www.weiss-schechen.de

BAUGESCHÄFT

Freiberger GRUBER GmbH

- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 0 80 71 - 37 41 Fax: 0 80 71 - 50 286
Obersteppach 4b - 83533 Edling

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im August **8022 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 148,2 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp).



Das beste August-Ergebnis unserer Anlage!

Beste Bedingungen eine PV-Anlage jetzt zu installieren!

Die Anlagenpreise sind enorm günstig, und damit die Renditen ansehnlich! Wer also auf seinem sonnigen Dach noch Platz hat sollte noch dieses Jahr zum Stromerzeuger werden! Denn zum Jahreswechsel wird die Einspeisevergütung erneut zweistellig gesenkt. Derzeit gibt es noch 28,74ct je kWh. Eine gute Anlage erzeugt pro Jahr etwa 1000kWh je installiertem kWp und benötigt dafür etwa 8qm Dachfläche.

Lassen Sie sich einfach ein Angebot von einer Solar- oder Elektrofirma erstellen!

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Freiwillige Feuerwehr Edling e.V.

Übungen im Oktober

- Dienstag, 04.10. Gruppenführer
Edling / Steppach
Dienstag, 11.10. Gruppe 1 + 4 + Steppach
Dienstag, 18.10. Gruppe 2 + 3 + Steppach
Dienstag, 25.10. Arbeitsdienst alle



jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus.

* * * * *

Freitag, 30.09. und Samstag, 01.10.

Hausmesse Fa. Lentner Feuerwehrfahrzeuge in Hohenlinden
(unser GW - Logistik wird ausgestellt)

* * * * *

Samstag, 15.10.

Alarmübung Feuerschutzwoche - Beginn 14.00 Uhr

* * * * *

Dienstag, 11. Oktober 2011, ab 19.30 Uhr

Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

Krippenanbau am Kindergarten Schatztruhe

Krippenanbau am Kindergarten Schatztruhe hat begonnen

Im August begannen die Bauarbeiten für eine 3. Gruppe am Kindergarten Schatztruhe in der Hochhauser Straße. Der Anbau für die unter 3-jährigen Kinder wird im Nord-Westen an das bestehende Gebäude angebaut. Über einen eigenen räumlich vom Kindergartenbereich abgetrennten Zugangsbereich wird die 3. Gruppe von außen separat erschlossen. Intern ist diese Gruppen mit einem Stichflur mit den beiden bestehenden Gruppen verbunden. Somit können die vorhandenen Personalräume gemeinsam genutzt werden.

Unter dem überdachten Eingangsbereich erreicht man von außen einen Raum in dem man Kinderwagen, Kindersitze usw. abstellen kann. Über den Windfang erreicht man den der Länge nach durchgehenden Verteilerflur, der zugleich Raum für den Wartebereich und die Garderoben ist. Von diesem Flurbereich sind alle Räume der Gruppe erschlossen - wie Gruppenraum mit Küchenbereich, Schlafraum, WC und Wickelraum, Personal-WC und ein Multifunktionsraum. Das neue Gebäude wird als erdgeschossiger Massivbau an den bestehenden Kindergarten angeschlossen. Fertigstellung des rund 600.000 Euro teuren Anbaus ist Mitte 2012, sodass mit Beginn des Kindergartenjahres 2012/2013 der Betrieb aufgenommen werden kann.



Ferienprogramm 2011

Der Gemeinde Edling gelang es in den Sommerferien 2011 in Zusammenarbeit mit dem Ferienprogramm-Team, den Ortsvereinen und vielen engagierten Personen ein abwechslungsreiches und interessantes Ferienprogramm zusammenzustellen und zu veranstalten. Das Programm fand auch in diesem Jahr wieder großen Anklang bei Groß und Klein und es wurde von den Kindern sehr rege genutzt. Ein derartiges Programm kann nur mit Hilfe von vielen engagierten Personen, Vereinen und Organisationen sowie durch Unterstützung der Edlinger Banken angeboten werden.

Hiermit bedanken wir uns auch im Namen der Edlinger Kinder ganz herzlich bei allen, die sich am Ferienprogramm beteiligt und es aktiv unterstützt haben.

Gemeinde Edling Arbeitskreis Ferienprogramm

AUTO AICHER

Weiherrweg 1
83533 Edling

Tel. 08071 / 50395
Fax 08071 / 914068

- Kfz. An und Verkauf
- Reifen u. Räder
- Motorradreifen
- Ersatzteilverkauf
- Zubehör Tuning



Ab sofort Winterreifen



Ortsverband Edling

Unser Stammtisch findet am
Mittwoch, 05. Oktober 2011
beim Amedeo (Sportheim Edling) **ab 19.30 Uhr** statt.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.
Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Unsere aktuellen Termine: www.csu-edling.de

**Ferienprogramm
des Kirtaverein Edling**



Am 19. August war es wieder soweit. 20 Kinder starteten vom Rathausplatz Richtung Reischlhilgen zum Bauernhof der Familie Martina und Thomas Bacher. Sie erwarteten uns schon recht herzlich und den mitgebrachten Durst löschten wir gleich mit selbstgemachten Apfelsaft. Dann ging es in den Stall. Jedes Kind durfte mithelfen beim Kälbchen füttern, beim füttern der Kühe, den Hühnern und den Ziegen. Was den Kindern sehr viel Spaß machte. Eine Führung durch den Stall, die Erklärung der einzelnen Maschinen, wie bei den Bacher's eine Kuh gemolken wird, fand großes Interesse bei den Kindern. Eine Stunde mit dem Traktor war ein besonderes Highlight. Eine große Menge an selbstgemachten Kirtanudeln und Käse wurden von der hungrigen Meute mit großem Appetit verspeist, bevor es wieder Richtung Edling ging. Zum Abschluss gab es für jedes Kind noch ein Foto zur Erinnerung an einen wunderschönen und interessanten Nachmittag mit der Familie Bacher.

Ich möchte mich nochmals recht herzlich bei den Kindern, der Familie Bacher und natürlich auch bei meinen zwei Begleitern, Isabell Kopriva und Maria Schechtl bedanken.

Vergelt's Gott, eure Elfriede Oberpriller



**„Es war einmal...
das Isental, ein Paradies“**

Exkursion mit Josefine Weigel, Tel. 08071/5889

Sonntag, 16. Oktober

um 9 Uhr Abfahrt am Gries in Wasserburg

„Mensch und Pflanze“

Beziehungen des Menschen zu Pflanzen
von der Antike bis zur Neuzeit

Ein Vortrag von Thomas Janscheck

Mittwoch, 19. Oktober um 19.30 Uhr im Fletzinger

Info bei G. Graedler Tel. 08071-4801

Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Huber

Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20



Südtirol / Törggelen 22. - 23.10.11
Busfahrt, 1x Ü / HP, Törggelen **nur 99,-€**

Kroatien

Jede Woche, 7x Übern. / ÜF **ab 224,-€**

Spanien

Jede Woche, 7x Übern. / HP **ab 175,-€**

Italien

Jede Woche, 7x Übern. / ÜF **ab 294,-€**

Partybus Arena Tirol 29.10.11

Alexandra Stan

Busfahrt und Eintritt **nur 10,- €**

uvm.

**Fordern Sie gleich noch
unser Programm an.**

www.huber-wasserburg.de

**Freiling er
Computer Systeme**



Computer ◉
Software ◉
Netzwerke ◉
Multimedia ◉
SERVICE

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freiling er ◉ Breitbrunn 3 ◉ 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 ◉ Fax: 0 80 71 18 33

**Fliesen - Platten
Mosaikverlegung**

C. Bamming er

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36
83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Kunst in der Filzen

SHURANO - 15.10.2011

Eine impulsive Form aus Flamenco, Poesie und Tanz

Mit ihrer Form des „Flamenco Nuevo“ verknüpfen die Musiker von Shurano mit Sänger und Gitarrist Ricardo Volkert, Jürgen Schneider (Percussion) und Jost H. Hecker (Violoncello) Elemente des traditionellen Flamenco mit dem Gesang des Cantautor. Die Musik von Shurano vereint andalusische Leidenschaft, karibische Melancholie und brasilianische Lebensfreude mit der spannenden Lyrik viel gelesener Klassiker dieser Länder. Die tänzerische Interpretation von „La Picarona“, Heike Wildegans, untermalt mit großer Ausdruckskraft das komplexe Wechselspiel von Gesang und Rhythmus.

Beginn: 20.00 Uhr Saal beim Neuwirt in Rettenbach

Einlass: 19.00 Uhr

Eintritt: Vorverkauf: 14,00 Euro
(Edekamarkt Pfaffing, Unifoto Wasserburg)

Abendkasse: 15,00 Euro

Telefonische Kartenreservierung: 08076 886040
www.kunst-in-der-filzen.de



Da Huawa, da Meier & I

am 30.04.2012

im Festzelt in Untersteppach

Karten sind bei allen Geschäftsstellen der Sparkasse Wasserburg, auf www.sparkasse-wasserburg.de (ticketservice) oder unter der Ticket-Hotline 08071/ 101-129 erhältlich.

Alte Musik in Wasserburg

Kleine Salzburger Festmusik
Abraham Megerle-Erstaufführungen
am 29. Oktober 2011, 20 Uhr
im Wasserburger Rathausaal

Der Madrigalchor Edling „Concenti musicali e.V.“ unter der Leitung von Peter Adler möchte nach dem erfolgreichen Auftakt im Mai 2010 die „Entdeckungsreise“ zu der noch unbekanntem Barockmusik des lange amtierenden Salzburger Domkapellmeisters und gebürtigen Wasserburgers Abraham Megerle fortsetzen. So sollen kleiner besetzte, aber musikalisch nicht weniger interessante Werke zur Geltung kommen, die in der „Abraham Megerle-Edition“ veröffentlicht werden.

Es singen erneut Ulrike Hofbauer und Kristine Jaunalksne Sopran, die mit dem Ensemble „Savadi“ diese Reihe 2010 so großartig eröffnet haben. Dazu kommen der Tenor Daniel Schreiber und der Bass Michael Mantaj - beide Mitglieder des bekannten Männerensembles „Singphoniker“. Der Altus Beat Duddeck, ein bewährter Solist der Alten Musik, ergänzt das Solistenquintett, das im Tutti vom Chor verstärkt wird. Ein fünfstimmiges Streicherensemble aus dem Raum Basel, mit dem Geiger Johannes Frisch, Christoph Eglhuber, Theorbe, und Ewald Brandstätter, Orgel, bilden den Instrumentalpart. Mit diesem begrenzten Ensemble ohne Bläser wird dennoch eine abwechslungsreiche, frühe konzertante Musik zwischen Soli-Tutti mit instrumental-vokalem Wechselspiel erlebbar werden.

Freuen Sie sich auf einen zauberhaften musikalischen Abend in der wunderbaren Atmosphäre des Rathausaales!

In der Buchhandlung Herzog erhalten Sie vorab Karten zum Preis von 22 €, 18 € bzw. 14 €, über die Sparkasse Wasserburg können Sie online welche bestellen. Selbstverständlich können Sie an der Abendkasse Tickets erwerben.

Alte Musik in Wasserburg



Salzburger Festmusik

von Abraham Megerle, Giovanni Rovetta, Stefano Bernardi

Sa. 29. Oktober 2011, 20:00 Uhr
Wasserburg / Rathausaal

Ulrike Hofbauer, Kristine Jaunalksne: Sopran,
Beat Duddeck: Altus, Daniel Schreiber: Tenor, Michael Mantaj: Bass
Christoph Eglhuber: Theorbe, Ewald Brandstätter: Orgel

Streichensemble und Madrigalchor
Concenti musicali

Leitung: Peter Adler

Platzkarten zu 22,- € / 18,- €, ermäßigt 14,- €

Vorverkauf über Sparkasse Wasserburg (auch online), Buchhandlung Herzog oder an der Abendkasse
Veranstalter: Concenti musicali e.V., Edling

www.concentimusicali.de

Sommerschlußverkauf*

Huber

„Das ist mein... Autohaus

Sichern Sie sich jetzt
schon die besten Modelle!

SSV
ab 15.09.



**bis zu
-30%**

Huber

Sommerschlußverkauf bei Huber? Wie geht das?

Wir haben bei Nissan und Skoda zum Modelljahreswechsel massiv vor-
disponiert. Diesen einmaligen Preisvorteil geben wir an Sie weiter. Ab
sofort stehen 220 brandneue Fahrzeuge mit einem Preisvorteil von bis
zu 30%* für Sie auf Lager. *Gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell. Gültig für diverse Kurzzulassungen z.B. Skoda Fabia, Gültig ab 15.09.2011 solange der Vorrat reicht.

Zusätzlich ab Oktober QASHQAI Halbjahreswagen verfügbar.
Jetzt schon zuschlagen!

**19 x Qashqai diverse Motorisierungen
mit 20% Rabatt und mehr.**



Eiselfinger Str. 4, Wasserburg
Tel.: (08071) 9197- 0



Anton-Woger Str 7, Wasserburg
Tel.: (08071)9207- 0

E-Mail: Info@zum-huber.de
Internet: www.zum-huber.de



Einladung zum 2. Edlinger Gmoaschiaßn

Unter der Schirmherrschaft von 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer findet von Donnerstag 13.10. bis Samstag 15.10.11 das 2. Edlinger Gmoaschiaßn statt. Der Edlinger Schützenverein möchte alle Edlinger herzlich einladen und ihnen Gelegenheit geben, einen der wertvollen Preise zu gewinnen. Unter fachkundiger Anleitung hat jeder die Möglichkeit zu testen ob er (oder sie) über ein gutes Auge und ein ruhiges Händchen verfügt. Alter und Geschlecht (oder Kraft) spielen dabei keine Rolle, denn alle Schützen dürfen aufgelegt schießen.

Gmoascheibe

Der Auftakt des Schießens erfolgt durch Bürgermeister Matthias Schnetzer. Wer seinem Eröffnungsschuss am nächsten kommt, gewinnt die von ihm gestiftete Schützenscheibe. Diese wertvolle Scheibe hat einen Ehrenplatz im Rathaus und wird mit dem Namen des Gewinners beschriftet.

Gmoa – Meisterschaft

Alle Familien, Firmen, Vereine, Nachbarn oder Freunde sind eingeladen sich bei der Mannschaftswertung zu beteiligen. Jeweils 3 Schützen bilden eine Mannschaft, natürlich mit einem eigenen originellen Namen, und versuchen mit einem guten Teiler ihr Team nach vorne zu bringen. Um Chancengleichheit zu gewähren darf pro Mannschaft nur ein aktiver Schütze (regelmäßige Rundenwettkampfteilnahme in den letzten drei Jahren) eingesetzt werden. Gewertet wird der beste Teiler pro Schütze – die Mannschaft mit dem niedrigsten Wert erhält den Titel „Gmoa – Mannschaft 2011“ und 250 Euro in bar.



Meister

In dieser Disziplin werden die treffsichersten Schützen des Gmoaschiaßn ermittelt. Die acht Teilnehmer mit den meisten Ringen auf zehn Schuss erhalten Pokale.

Glück

Hier hat jeder die Möglichkeit mit nur einem guten Schuss einen der ansehnlichen Sachpreise zu gewinnen. Wer mit seinem „Blattl“ dem Mittelpunkt der Scheibe am nächsten kommt erhält einen Rundflug für 2 Personen oder einen der weiteren wertvollen Preise.

Wer darf mitmachen:

Alle die in Edling wohnen, arbeiten (auch Staudhamer Feld) oder Mitglied eines Edlinger Vereins sind. Voraussetzung: vollendetes 12. Lebensjahr oder Sondergenehmigung für Schüler. Kinder unter 12 Jahren können mit einem Lichtgewehr schießen und nehmen an einer gesonderten Wertung teil (Einlage 2 Euro).

Die Einlage pro Schütze beträgt 6 Euro.

**Geschossen wird im Edlinger Schützenheim
Do 13.10. und Fr 14.10 von 16:30 – 22:00
und Sa 15.10. von 14:00 – 22:00**

Die Preisverteilung erfolgt am Samstag, den 22.10.11 um 19:00 im Schützenheim.

Der Schützenverein Edling wünscht allen Teilnehmern „Gut Schuss“

Weitere Informationen unter www.sv-edling1926.de



Einladung

Schützenverein Edling 1926 e.V.

2. Edlinger Gmoaschiaßn



Einladung an alle Edlinger Bürgerinnen und Bürger,
in Edling Beschäftigte und
Mitglieder aus Edlinger Vereinen

13. Okt – 15. Okt 2011
Schützenheim Edling

Matthias Schnetzer
1. Bürgermeister

Wolfgang Kloos
1. Schützenmeister

buffet zeit

am donnerstag, den 17.10.2011

wir servieren ihnen köstlichkeiten
aus allen ländern sowie
vegetarische spezialitäten

nur € 13,90 pro person

meixner & nullinger

am samstag, den 22.10.2011

begleiten sie meixner & nullinger
durch eine lustige zeit

candle light liebesmenü

jeden montag ab 18.00 uhr

in vier gängen geht die liebe durch den magen

nur € 19,80 pro person

schweinshax'n zeit

jeden freitag ab 18.00 uhr

mit zwei knödel und kraut

nur € 5,90 pro person



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16
83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 uhr
so 10.00 - 1.00 uhr
mittwoch ruhetag

Inn-Salzach-Klinikum

Kurs für Angehörige von Demenzkranken

Der Umgang mit Demenzkranken ist eine Herausforderung, bei der man im Alltag sehr stark gefordert ist und auch unmittelbar an seine persönlichen Grenzen geraten kann. Um hier Unterstützung zu geben, findet im **Inn-Salzach-Klinikum** erneut einen Kurs für Angehörige von an Demenz erkrankten Personen statt. Die Schulung nennt sich „**Hilfe beim Helfen**“ und ist maßgeblich von der Alzheimer Gesellschaft entwickelt worden.

Das Kursprogramm über sechs Abende ist getragen von der Achtung vor dem demenzkranken Menschen und der Wertschätzung der Leistung pflegender Angehöriger. Er soll Pflegende und sonstige Betreuungspersonen dazu anregen, sich mit ihrer jeweils individuellen Situation, ihren Belastungen und Möglichkeiten aktiv auseinander zu setzen. Dabei wird besonderer Wert darauf gelegt, praktische Hilfen im Umgang mit dem/der Erkrankten zu vermitteln und mögliche Angebote zur Entlastung aufzuzeigen. Außerdem erhalten die Angehörigen einen Überblick über die Stadien der Alzheimer Erkrankung und werden über Vorsorgevollmacht, gesetzliche Betreuung und Leistungen der Pflegeversicherung rechtliche und versicherungstechnische Aspekte informiert. Hier ist besonders das Betreuungsrecht, die Vorsorgevollmacht und die Pflegeversicherung zu nennen. **Die Kosten des Kurses übernimmt die BARMER-GEK.** Es können Mitglieder aller Krankenkassen teilnehmen.

Das Seminar findet an 6 Dienstagen jeweils von 17.00 bis 19.00 Uhr im Verwaltungsgebäude des Inn-Salzach-Klinikums Wasserburg, Raum 113 statt.

Kursbeginn ist der 11. Oktober 2011.

Fragen zum Kurs und die notwendige Anmeldung nehmen die Referentinnen unter der **Telefonnummer 08071/71-8581** oder ab 26.09. auch unter **08071/71-301** entgegen.

Pfaffinger Blumenecke

Moderne Floristik • Brautsträuße • Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer



Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr



Hans Betzl
GLASEREI

Meisterbetrieb im Glaserhandwerk

- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham
Tel.-Nr. 08071/3001 • Fax-Nr. 08071/ 8593
eMail Glaserei-Betzl@t-online.de
www.betzlglas.de
Ich bitte um tel. Terminvereinbarung



Theaterfahrt zu Blumenburg-Theater in München

gespielt wird:

Der unerwartete Gast

Kriminalstück von Agatha Christie

Mit Wolfgang Haas, Erika Ceh, Andreas Haun, Julia Lowack,
Ralf Eisner, Astrid Polak, Florian Fischer,
Johannes Haag und Till Klewitz

Ein Fremder verunglückt im dichten Nebel mit seinem Wagen und kommt auf der Suche nach Hilfe zu einem einsam gelegenen Haus, in dem offensichtlich gerade ein Mord geschehen ist. Er überrascht dort eine Frau bei ihrem toten Mann mit einem Revolver in ihrer Hand. Ist sie tatsächlich die Mörderin oder spricht nur der Augenschein gegen sie? Versucht sie einen der übrigen Hausbewohner zu decken - etwa den psychotischen Stiefbruder Jan oder ihren Geliebten Julian? Und welche Rolle spielt der unerwartete Gast bei der Lösung des Falles?

Samstag, 12. November 2011

(Abfahrt 18:00 Uhr am Rathaus)

Kategorie 1 = 39,00 € incl. Busfahrt

Kategorie 2 = 36,00 € incl. Busfahrt

solange der Vorrat reicht.

Kartenbestellung über Gabi Forstner, 08039/5766,
auch Anrufbeantworter, bitte Tel.-Nr. hinterlassen
für evt. Rückfragen - Vielen Dank!

**„Klassik junior“ im Krippnerhaus
Vivaldi für Kinder**

Nach der erfreulichen Resonanz auf die letztjährigen Kinderkonzerte (Schumanns Kinderszenen) im Rahmen der Edlinger Konzertreihe „Klassik im Krippnerhaus“ findet das musikalische Kinderprojekt „Klassik junior“ nun seine Fortsetzung.

Geplant ist diesmal die Aufführung des berühmten Werkes „Die vier Jahreszeiten“ von Antonio Vivaldi, in einer Bearbeitung für Violine und Klavier. Die Musik wird wieder anhand einer phantasievollen Geschichte des bekannten Wiener Regisseurs und Kinderbuchautors Marko Simsa erzählt und live gespielt, untermalt durch anschauliche Aquarellbilder aus dem gleichnamigen Musikbilderbuch.

Die Ausführenden sind **Kushmita Biswakarma (Violine)**, **Yume Hanusch (Klavier)** und **Dr. Wolfgang Klein (Erzähler)**. Das Konzert dauert etwa 45 min. und ist für Kinder von ca. 4 - 8 Jahren geeignet; der Unkostenbeitrag beträgt 2 €.

Insgesamt werden vier Vorstellungen für Kindergärten und Grundschulen aus Edling und Umgebung angeboten, die voraussichtlich am **13. und 14. Oktober 2011 (Do+Fr)** im Edlinger Krippnerhaus stattfinden werden; Beginn ist jeweils um 10 Uhr und um 11.30 Uhr.

Natürlich sind dabei auch interessierte Zuhörer herzlich willkommen, die nicht zu den o.g. Einrichtungen gehören; aufgrund

der begrenzten Plätze bitten wir jedoch in diesem Fall um kurze Voranmeldung, entweder telefonisch bei Maria Hiebl (Tel. 4381) oder über das Kontaktformular der Homepage (www.klassik-im-krippnerhaus.de).

Ansonsten findet am **Sonntag, den 4. Dezember 2011**, auch wieder das nächste Kammerkonzert der Klassikreihe für Erwachsene statt - weitere Informationen hierzu folgen in Kürze!

Klassik junior im Krippnerhaus
Große Musik für kleine Ohren
Konzert - Stunde
(für Kinder ab 4 Jahren)
Antonio Vivaldi:
„DIE VIER JAHRESZEITEN“
Eine Geschichte von Marko Simsa
zu Bildern von Doris Eisenburger
mit
Kushmita Biswakarma, Violine
Yume Hanusch, Klavier
Dr. Wolfgang Klein, Erzähler
**Geschlossene Sondervorstellungen
für Kindergärten und Schulen**
Unkostenbeitrag: 2 € / Kind
Mit freundlicher Unterstützung von:
Fa. Schechtl • Fa. Meggle • ElektroPark Weiß
VR Bank Rosenheim-Chiemsee • Goerlich Pharma
Gemeinde Edling • Piano Bredschneider
Autohaus Gron • Autogas Zeislmeier

Dani's Fußpflege
• med. Fuß- u. Nagelpflege
• Orthesentechnik
• Fuß- u. Beinmassagen
• Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
• Fußreflexzonenmassage
• mobile Fußpflege (Hausbesuche)
Daniela Ganser
Eichenweg 1, 83567 Stadt, Falkenweg 3, 83533 Edling
Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

ruebwerbung
schechen
- Aufkleber bis 1,5 m Breite
- Schilder jeder Größe
- KFZ- & LKW Beschriftungen
- Geschäftsdrucksachen
- Visitenkarten
- Werbemittel aller Art
- Werbebanner jeder Größe
- Roll-UP Systeme
- Textilwerbung
- Besticken, Beflocken, Bedrucken
- Textilhandel / Onlineshop
- Großformatdigitaldruck
e-mail: info@ruebwerbung.de
Au 11 • 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571
www.ruebwerbung.de
www.textilhandel-rueb.de

Kleidermarkt Edling



in der Schule Edling
am
Samstag,
15.10.2011
von **9:30 bis 11:30**
(Schwangere ab 9:00)

Annahme: Freitag, 14.10.2011
von 15:00 bis 16:30
Uhr
Listen liegen ab 01.10.2011 auf.
Elektronik Edling, Kirche Edling, Sparkasse Rottweiring

mit **Kuchenverkauf**
Angenommen werden
Herbst- und Winterbekleidung bis Gr. 164, Röder,
Spieltachen, PC-Spiele, Auto- und Fahrradsitze, Hochstühle,
Sportwaren, Inliner, Kinderwagen, gut erhaltene Schuhe,
Bize einwandfreie Ware abgeben.

Förderverein Kinder, Schule und Jugend in Edling

Kletterspaß in Oberreith



Nach der Einweisung konnte es in 2er Teams losgehen.

Am 17. August war es wieder so weit. Mit 33 Kindern im Alter von 8 - 14 Jahren ging es beim Sommerferienprogramm des Fördervereins wieder zum Waldseilgarten nach Oberreith. Bei strahlendem Sonnenschein hatten die Kinder und Erwachsene ihren Spaß beim Kraxeln, Balancieren, Schwingen und Springen auf wackeligen Pfaden zwischen den Bäumen. Mit sieben Parcours, die sich in Höhe und Anforderung an Kraft, Ausdauer, Geschicklichkeit und Selbstüberwindung unterscheiden, war für Jeden etwas dabei. Selbst die schweren blauen Parcours wurden schon von mutigen 8-Jährigen gemeistert. Nach einer Brotzeit zur Stärkung konnten sich die Kinder dann noch auf dem Spielplatz des Wildparkes austoben.



Nach dem Klettern gab es für jeden eine Stärkung.

ACHTUNG!



Bald bleibt Ihr Fernseher dunkel

Wenn Sie Ihr Satellitensignal noch analog empfangen,
dann können Sie spätestens ab dem 1. Mai 2012 kein
Fernsehen mehr schauen!

Schalten Sie jetzt um auf digital!

SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12

Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

Heizung - Sanitär - Haustechnik



**Robert
Huber**

Installations- und
Heizungsbaumeister

HSH

GmbH
Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Sie suchen nach neuen Heizsystemen?
Sie wollen Ihr Bad renovieren?
Sie benötigen einen Partner für Ihren Neubau?
Dann rufen Sie uns an!

e-mail: info@hsh-haustechnik.de www.hsh-haustechnik.de

Tel: 08071/103280 - Fax: 08071/103281

Handy: 0173/8702160

Digital-Tausch-Aktion

Anlässlich der analog Abschaltung nehmen wir Ihr Altgerät zu Höchstpreisen in Zahlung.

Tauschen Sie jetzt!

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an HDTV-Fernsehgeräten zu absolut fairen Preisen. Und nehmen ihr Altgerät zu Höchstpreisen in Zahlung.

Bis zu 200 Euro für Ihr Altgerät

verrechnen wir Ihnen beim Kauf eines unserer gekennzeichneten Aktionsmodelle.

nur bis 31. Oktober 2011

Vollservicepreis inkl. 2 Jahre Garantie	1299,-
- Altgerät z.B.	-200,-
jetzt nur	1099,-

Weitere Tauschangebote bei uns im Geschäft!



Metz Linea
32 FHDTV 100

- Digital-/HD-Empfang
- Senderliste nach Kundenwunsch sortierbar
- Einfache Bedienung
- 100Hz-Technik
- DVB-C/T/S2 integriert
- Made in Germany

Bereit für digitales Fernsehen?

Wir helfen Ihnen beim Umstieg.

Das Team von Nowak & Sturm freut sich auf Sie!

Made in Germany



EP: Nowak & Sturm

ElectronicPartner

LCD-/PLASMA-TV, VIDEO, HIFI, TELEKOMMUNIKATION, PC/MULTIMEDIA



83533 Edling, Staudhamer Str. 27
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935

www.ep-nowak-sturm.de



KantenRoller®



DSI SKI SCHULE & SNOWBOARD SCHULE im DJK-SV EDLING

SA 29.10.

Sie liefern an,
wir verkaufen
für Sie



Wintersport Flohmarkt

Kaffee
Kuchen
Würstl
Semmeln
Getränke

Sportheim Lindenpark

Edling, Ausfahrt Ramsau B304

**Ski-Bindung einstellen
vor Ort durch
Sportfachgeschäft Sax**

Anlieferung der Ware: 09:00 bis 11:00 Uhr
Verkauf der Ware: 12:00 bis 14:00 Uhr
Abrechnung bzw.
Waren-Abholung: 14:30 bis 15:30 Uhr

Bitte halten Sie diese Zeiten
unbedingt ein. Zu alte oder
beschädigte Ware kann nicht
angenommen werden.
Nicht abgeholte Ware / Geld
wird als Spende angesehen.

**Info-Stand
Aktuelles Programm
Kurs-Buchung**

Kurs-Termine und Programm zum Download ab 3. Oktober auf unserer Internetseite
www.KantenRoller.de – www.DJK-SV-Edling.de E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de; Werner Furtner, Tel. 08071/93618

Botschafter Ihrer Unternehmensleistung



**Lassen Sie Ihre Kunden erkennen,
was Sie einzigartig und besonders macht.**

Marke sein, sich abheben vom Wettbewerb, ist keine Frage der Unternehmensgröße.
Zeigen Sie im Markt-Auftritt, was Sie auszeichnet. Was dafür zu tun ist, machen wir:

**Ihr Unternehmen positionieren. Ihre Marke gestalten und pflegen.
Alleinstellungsmerkmale erkennen. Nutzen und Werte kommunizieren.
Argumente formulieren. Potenziale aktivieren. Kunden erreichen.**

Beratung ·
Konzeption ·
Kommunikation ·
Coaching ·

Werner Furtner · willkommen@arrisma.de · 08071-5263065 · Eschenweg 9 · 83533 Edling · PotenzialScouting® <http://arrisma.customing.de>

Vor Allerheiligen finden Sie eine große Auswahl
an Gestecken und vielem Mehr für's Grab !

Ludwig Ried
Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg
www.zaubergarten-ried.de

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling

Färber

- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076/9688

Fax: 08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

Fahrspaß
und Lernen!



**Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW**
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahr Simulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!



Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

**„Morgen
sorglos
sein.“**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Kommen Sie zur
Sparwoche 2011!
Vom 21. - 28.10.2011

Wir machen den Weg frei.

Für alle Kinder, die ihre Spardose
ausleeren lassen, gibt es ein Geschenk
und ein spezielles Anlage-Angebot!
www.vrrc.de

VR Bank Edling
Hauptgeschäftsstelle der
VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG





Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 20. Oktober 2011
sind alle recht herzlich zu
unserem Seniorenausflug eingeladen.

Unser Ausflugsziel führt uns dieses mal zur
„Mesner-Alm in Neukirchen am Simssee“
und in die „Wallfahrtskirche Maria-Stern“.
Abfahrt in Edling um 13:00 Uhr am Krippnerhaus,
Rückkunft ca. 16:30 Uhr.

Termine Seniorengymnastik im Oktober 2011
jeweils Montags von 14:30 Uhr - 15:30 Uhr
im Krippnerhaus.

Montag, 10.10.2011, Montag, 17.10.2011
und Montag 24.10.2011.

**Wer Lust und Freude an Bewegung unter
Gleichgesinnten hat, ist jederzeit willkommen.**

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zum ersten vergnüglichen Nachmittag nach der Sommerpause
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

Dienstag, den 11. Oktober 2011
von 13:30 Uhr - 16:00 Uhr ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des
Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie
bitte folgende Damen an: Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

TC Reitmehring

14. Sebastian-Baumann-Gedächtnisturnier

am Montag, 3. Oktober
ab 10.00 Uhr

auf der
Tennisanlage in
Reitmehring/Seewies.

Startgebühr 10.00 €
(incl. Mittagessen)



TENNISCLUB REITMEHRING E.V.



WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung
der Geburtstags- und Ehejubiläen in den
„Nachrichten aus der Gemeinde Edling“ einverstanden.

Herr Wilfried Schlauffer
Harter Str. 12
zum

70. Geburtstag

am 15.10.2011

Frau Alfonsa Freiberger
Staudhamer Str. 24
zum

85. Geburtstag

am 03.10.2011

Frau Margarethe und Herr Josef Eyner
Sonnenstr. 5
zur

Goldenen Hochzeit

am 21.10.2011



*Für die vielen Glückwünsche und Geschenke
anlässlich meines Geburtstages möchte ich mich auf
diesem Wege recht herzlich bedanken.*

Edling, den 20.09.2011 - Schuster Peter

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

www.kultige-shirts.eu

Schöne Gräber für Allerheiligen

das ganze Sortiment aus unseren Blumenläden
und aus unserer Gärtnerei.

Bei Bedarf kümmern wir uns auch um Ihr Grab.
Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Edlinger Veranstaltungen

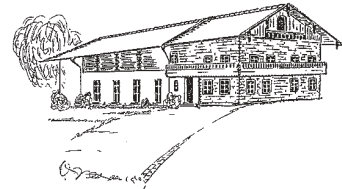
Oktober 2011

- Sa. 01.10. Bergmesse am Sulzberg (Schweinsteig)
11.00 Uhr bei Brannenburg
- Sa. 01.10. 20.00 Uhr - Weinfest im Pfarrheim
- Di. 04.10. Kaffekranzl im Pfarrheim (Pfarrgemeinderat)
- Di. 04.10. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippnerhaus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 05.10. CSU-Stammtisch bei „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband-Edling)
- Sa. 08.10. Pflanzentausch und Bauernmarkt
vor der Schule, 10.00 - 14.00 Uhr
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- So. 09.10. Stockschützen Gemeindepokal
(DJK-SV Edling)
- So. 09.10. Dekanatswallfahrt nach Attel
08.15 Uhr (ab Kirche Edling)
- Mo. 10.10. Öffentliche Mitgliederversammlung
der UBG Edling im Gasthof Dimpflmaier
in Roßhart (UBG Edling)
- Mo. 10.10. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 10.10. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 10.10. Vortrag über „Ernährung“ im Saal des
Krippner-Hauses (Fr. Wagenstetter)
- Di. 11.10. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippnerhaus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 11.10. Spielenachmittag für Senioren im
Krippner-Haus, 13.30 - 16.00 Uhr
(Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Mi. 12.10. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 13.10. Kinderkonzert im Krippner-Haus
ab 10.00 Uhr (Aktionskreis / Frau Hanusch)
- Do. 13.10. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 14.10. Kinderkonzert im Krippner-Haus
ab 10.00 Uhr (Aktionskreis / Frau Hanusch)
- So. 16.10. Kirchweih
08.30 Uhr Gottesdienst Reitmehring
10.00 Uhr Gottesdienst Edling
- Mo. 17.10. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 17.10. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 18.10. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippnerhaus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 19.10. Der Heilige Geist - weibliche Seite Gottes
(Vortrag) Pfarrsaal Bräuhaus Attel
(Fr. Kunz-Danhauser)
- Mi. 19.10. Rosenkranzbetrachtung
19.30 Uhr mit Bildern (Pfarrkirche Edling)

Edlinger Veranstaltungen

- Do. 20.10. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 21.10. Freundschaftsschießen SG 1887 Staudham
18.30 Uhr „Wagnerwirt“ e.V. Rechtmehring
(SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 22.10. Ayurvedischer Kochkurs
Pfarrhof Attel 10, Anmeldeschluss 14.10.2011
(Fr. Dagmar Wolfsegger)
- Sa. 22.10. Törggelen im Krippner-Haus
(Radfahrer Verein Edling e.V.)
- So. 23.10. Tag der Begegnung
08.30 Uhr Gottesdienst mit anschl. Zusammenkunft
(Marianische Männerkongregation)
- Mo. 24.10. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 24.10. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 25.10. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippnerhaus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Fr. 28.10. 1. Königskettenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Fr. 28.10. Kabarett „Prima Tonnen“ im Krippner-Haus
20.00 Uhr (DJK-SV Edling)
- Sa. 29.10. Wintersport-Flohmarkt KantenRoller
DJK-SV Edling am Sportgelände Lindenpark
(DJK-SV Edling Kanten-Roller)

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Oktoberfest im Strick-Hoagarten
am **Mittwoch, den 12. Oktober 2011**
19.30 Uhr im Krippnerhaus mit leckeren Schmankerl.

Auf viele Besucherinnen in schönster Tracht
freut sich das Hoagarten-Team.

IN SACHEN DRUCK

GRAFIK
WAGNER
Ihr Werbepartner

Hochhaus 26
83533 Edling

- Werbegrafik Satz & Layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Batafeln - Werbeplanen
- Schilder - Magnetschilder

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig
auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (08071) 92 41 55 Mobil-Tel. (01 51) 426 34 153

Stockschützen

Edlinger Ferienprogramm

Auch heuer beteiligten sich die Edlinger Stockschützen am Ferienprogramm und luden 10 - 15 Jährige zum Schnuppern auf die Stockbahn ein, worauf sich zehn Jungen anmeldeten. Zweiter Vorstand Harry Heinze begrüßte die Jugendlichen, erklärte das Sportgerät, sowie die Regeln des Spiels und zeigte den Teilnehmern auch den Bewegungsablauf.

Trotz der brütenden Hitze schlugen sich die Jungs wacker und übten mehr oder weniger ausdauernd, den Stock ins Zielfeld zu bringen. Anfangs gab es bei dem ein oder anderen noch Probleme, den Stock richtig aufzulegen oder die passende Laufsohle zu finden, aber im Laufe des Nachmittags gelang es immer besser, die gestellten Aufgaben zu meistern.

Während mehrerer Durchgänge konnten die Jugendlichen unter Anleitung von Schiedsrichterin Maria Kistler beim „Massen“ und „Bandlschiessen“ Punkte sammeln. Zum Abschluss wurde noch ein Mannschaftsspiel durchgeführt. Der Nachmittag endete mit Grillen und der Siegerehrung mit kleinen Sachpreisen.



1. Sieger Patrick



2. Sieger Marcel



3. Sieger Fabian



Alle Teilnehmer bei der Siegerehrung

Aerobic & Gymnastik

Pilates im Trend für Sie und Ihn

Der DJK-SV Edling bietet ab **Montag, 10. Oktober 2011** von 9.30 bis 10.30 Uhr im Krippner-Haus einen **Pilateskurs** für Fortgeschrittene oder mit Grundkenntnissen an.

- Dauer 8 Stunden -

Die Pilates-Methode dient als ganzheitliches Körpertraining. Besonders die in der Tiefe des Rumpfes, nahe an der Wirbelsäule liegenden Muskelgruppen, werden durch spezielle Übungen angesprochen. Sie werden gekräftigt, aber auch durch gezieltes Stretching entspannt. Unterstützend sorgt die bewusste Atmung für einen harmonischen Übungsablauf. Die Erfolge sprechen für sich. Der auf diese Weise durch ein muskuläres „Korsett“ gestützte Rücken kann den Alltagsbelastungen widerstehen.

Unabhängig von Alter und körperlicher Leistungsfähigkeit verleiht diese Trainingsmethode mehr Flexibilität, Kraft und Koordination. Sie erreichen eine Entspannung von Nacken und Schultern, die Haltung verbessert sich.

**Info und Anmeldung bis 09. Oktober 2011 bei:
Traudi Frantz Tel. 08071-4885**



SPORT - REPORT

Fußball im DJK-SV Edling

Fußballnachwuchs

Die 13 Nachwuchsteams des DJK-SV starteten bereits im September in den Punktspielbetrieb; die G-Junioren (Bambini) unter der Leitung von Michael Kastner tragen lediglich Freundschaftsspiele aus. Die A-Juniorenmannschaft des Trainerduos Schex/Grössl erlitt zunächst am 1. Spieltag eine 0:2 Niederlage beim TSV Ampfing; gegen die JFG Mangfalltal-Maxlrain wurde am nächsten Wochenende wieder ein verdienter 3:1 Sieg eingefahren. Das Team gewöhnt sich immer besser an die Kreis-

ligaspielweise! Die B-Junioren haben immer noch die gute Form der Vorsaison inne; im ersten Punktspiel der neuen Saison in der Kreisklasse wurde der TuS Raubling auf auswärtigen Geläuf mit 4:0 geschlagen. Die Edlinger beeindruckten dabei mit ihrer maximalen Chancenauswertung und in der Gesamtbetrachtung mit einer kompakten Mannschaftsleistung. Weiter Spielberichte und Ergebnisse sind auf der Internetseite des Sportvereines Edling unter der Adresse www.djk-sv-edling.de einsehbar.

Die nächsten Heimspiele des Fußballnachwuchses (Stand: 15. Sept. 2011; Änderungen immer vorbehalten)

Termin	Altersklasse	Heimteam	Gastteam	Spielort
30.09.2011 FR	19:00 U 17 (B-Jun.) Kreisliga	DJK SV	JFG FC Holzland/Inn	Lindenpark
30.09.2011 FR	17:45 U 13 (D-Jun.) Chiem 1	DJK SV	(SG) Oberndorf/Maitenbeth	Lindenpark
30.09.2011 FR	18:00 U 11 (E1-Jun. Gr. 9) Chiem	DJK SV	SV Albaching	Ebrachstadion – Kleinfeld
01.10.2011 SA	15:30 U 19 (A-Jun.) Kreisliga	DJK SV	SV Tüßling	Ebrachstadion
01.10.2011 SA	11:00 U 15 (C-Jun.) KK Chiem	DJK SV	TV Feldkirchen	Ebrachstadion
01.10.2011 SA	13:30 U 9 (F3-Jun. Gr. 1) Chiem	DJK SV Mädchen	SV Kolbermoor 3	Lindenpark
01.10.2011 SA	15:30 U17 (B-Jun.) KK 02	DJK SV-Mädchen	TSV Babensham	Lindenpark
01.10.2011 SA	11:30 U13 KF (D-Jun.) 05	DJK SV-Mädchen	DJK Traunstein	Ebrachstadion – Kleinfeld
03.10.2011 MO	11:00 U13 KF (D-Jun.) 05	DJK SV-Mädchen	TSV 66 Polling	Ebrachstadion – Kleinfeld
05.10.2011 MI	19:30 U 17 (B-Jun.) Kreisliga U 13 (D2-Jun.) Chiem a.K.- Gruppe 2	DJK SV	TSV B.Reichenhall	Lindenpark
08.10.2011 SA	13:00 U11 KF (E-Jun.) 03	DJK SV	JFG Mangfalltal IV	Lindenpark
08.10.2011 SA	14:30 U11 KF (E-Jun.) 03	DJK SV-Mädchen	TSV Moosburg/Neustadt	Lindenpark
14.10.2011 FR	19:00 U 17 (B-Jun.) Kreisliga	DJK SV	TSV 1860 Rosenh. II	Lindenpark
14.10.2011 FR	17:45 U 13 (D-Jun.) Chiem 1	DJK SV	TSV Babensham	Lindenpark
14.10.2011 FR	17:00 U 9 (F1-Jun. Gr. 7) Chiem	DJK SV	SV Albaching	Ebrachstadion – Kleinfeld
15.10.2011 SA	15:30 U 19 (A-Jun.) Kreisliga	DJK SV	TuS Traunreut	Ebrachstadion
15.10.2011 SA	11:00 U 15 (C-Jun.) KK Chiem	DJK SV	TSV Aßling	Ebrachstadion
15.10.2011 SA	13:30 U 9 (F3-Jun. Gr. 1) Chiem	DJK SV Mädchen	ESV Rosenheim 3	Lindenpark
21.10.2011 FR	17:00 U 9 (F1-Jun. Gr. 7) Chiem	DJK SV	FC Maitenbeth	Ebrachstadion – Kleinfeld
22.10.2011 SA	13:30 U 9 (F3-Jun. Gr. 1) Chiem	DJK SV Mädchen	SV 1950 Pang 3	Lindenpark
22.10.2011 SA	11:30 U13 KF (D-Jun.) 05	DJK SV-Mädchen	TSV Babensham	Ebrachstadion – Kleinfeld

Fußball AH

Bericht vom AH-Törggelen in Klausen-Südtirol von Alois Blüml

Am Freitag, den 09.09.2011 um 07:30 Uhr am Rathaus in Edling brachen die AH-Fußballer zum diesjährigen AH-Ausflug nach Südtirol auf. Mit dem Bus ging es über Innsbruck durch die malerische Landschaft von Österreich auf den Reschenpass, vorbei am Reschenpass-Stausee nach Algund bei Meran. Nach einer Mittagspause im schönen Biergarten des Brauhauses Forst führte der Weg durch zahllose Weingärten und den typischen Südtiroler Obstbaum-Anlagen in das Quartier, den Sylvanerhof in Klausen. Nach einem kurzen Einchecken erklimmt der sportliche Teil der AH-ler noch schnell das Kloster Säben, welches fast wie eine Burg gut 200m über Klausen thront, malerisch auf einem markanten Felsen, dem sogenannten Heiligen Berg oder Säbener Berg. Die etwas gemächlicheren überbrückten die Zeit bis zum gemeinsamen Abendessen mit ersten Weinstests auf der Terrasse. Am Abend ging es dann zum Törggelen in den Torggkeller im Schmuckhof in Klausen. Bei gut mündendem Südtiroler Rot- und Weißwein und reichlich Speck und Käse wurde so manch alte Edlinger Fußballer-Geschichte wieder ausgegraben. Der Fußmarsch nach Mitternacht zurück ins Hotel wurde für einige noch etwas beschwerlich.

Am Samstag starteten die Ausflügler pünktlich nach Kaltern. Über die Weinstraße fuhr man zum Dorf St. Anton. Von dort mit der Standseilbahn (850 m) auf den Mendelpass (1363 m). Nach einer 45-minütigen Wanderung gab es auf der Jausenstation Halbweghütte (1650 m) eine verdiente Brotzeit. Zurück im Tal

belagerte man das Centrum von Kaltern. Je nach Gusto, Laune und auch Fitness ließen sich manche sofort im Centrum nieder, andere suchten einen schönen Weinkeller mit Terrasse auf und eine dritte Gruppe verkostete die heimischen Weine im Wine-center Kaltern. Nach der Rückfahrt nach Klausen ließ man den Tag auf der Terrasse des Quartiers Sylvanerhof ausklingen.

Am Sonntag ging es wegen des Rückreise-Verkehrs schon relativ früh über die Brennerautobahn zurück in die Heimat. Mit einem abschließenden gemeinsamen Mittagessen in Oberaudorf ließ man den Ausflug genüsslich enden. Um 14:00 Uhr kamen wir zurück nach Edling - etwas ausgelaugt aber bei extrem guter Laune der gesamten Ausflügler - und man schmiedete schon Pläne für den Ausflug 2012.



Termine der AH

Das letzte Freundschaftsspiel der Saison im Freien findet gegen den ASV Rott am Fr., 30.9.2011 um 19.00 Uhr, im Lindenpark statt. Das traditionelle Abschluss-Spiel „Rot gegen Blau“ mit anschließender Sitzung wird in Linden am **Fr., 14.10.2011 um 18.30 Uhr** stattfinden.



SPORT - REPORT

Fußballherren

Auf Platz 8 rangiert gegenwärtig die erste Herrenmannschaft in der Kreisklasse. Die junge Truppe von Trainer Patrik Peltram erwies sich dabei bei ansehnlicher Spielweise mehrmals als Favoritenschreck. Beispielsweise wurden in starken Partien die Spiele gegen Aufstiegsaspiranten oder Besserplatzierte wie der ASV Rott, SV Aschau und dem SV Forsting gewonnen. Leider verschenkte man trotz guten Spieles in den Partien gegen den SV Schwindegg und im Derby gegen die DJK-SV Griesstätt auch Punkte.

Hier die letzten Spiele der 1. Herrenmannschaft (Stand: 21.9.2011):

28.08.11	DJK SV Edling	- ASV Rott a. Inn	3 : 2
04.09.11	DJK SV Edling	- TV Kraiburg/Inn	1 : 2
11.09.11	SV Schwindegg	- DJK SV Edling	1 : 0
14.09.11	DJK SV Edling	- SV Aschau/Inn	2 : 1
18.09.11	DJK SV Edling	- DJK SV Griesstätt	1 : 1

Termin		Spielklasse	Heimteam
02.10.2011	SO	14:00 Kreisklasse 2	DJK SV
02.10.2011	SO	16:00 B-Klasse 3	DJK SV II
08.10.2011	SA	16:00 Kreisklasse 2	SV Waldhausen
09.10.2011	SO	13:00 B-Klasse 3	TV 1909 Obing II
16.10.2011	SO	14:00 Kreisklasse 2	DJK SV
16.10.2011	SO	16:00 B-Klasse 3	DJK SV II
23.10.2011	SO	14:00 Kreisklasse 2	DJK SV
23.10.2011	SO	16:00 B-Klasse 3	DJK SV II
29.10.2011	SA	15:00 Kreisklasse 2	SV Aschau/Inn
30.10.2011	SO	14:30 B-Klasse 3	SV Höslwang

Der Mittelfeldplatz 9 (Stand: 21.9.2011) von 12 Teams mit 5 Niederlagen und 2 Siegen beschreibt für die zweite Herrenmannschaft statistisch einen verbesserungswürdigen Tabellenplatz. Einige Partien wurden trotz guten Spiels jedoch denkbar knapp verloren. Ergänzt sei auch, dass die Mannschaft von Trainer Michael Wagner ein bis zwei Spiele weniger als die meisten anderen Ligateams absolviert hat.

Die letzten Partien der 2. Herrenmannschaft (Stand: 21.9.2011):

11.09.11	TSV Gars/Inn	- DJK SV Edling II	1 : 2
15.09.11	DJK SV Edling II	- SV Höslwang	1 : 3
18.09.11	DJK SV Edling II	- SV Ramerberg II	1 : 3

Beständigkeit und damit Erfolg ist für beide junge Mannschaften letztlich eine Frage der Zeit! Spannung ist daher bei den Partien aber immer angesagt!

Hier die nächsten Spiele der beiden Herrenteams (Stand: 21. Sept. 2011; Änderungen immer vorbehalten):

Gastteam	Spielort
SV Oberbergkir.	Ebrachstadion
SpVgg Pittenhart II	Ebrachstadion
DJK SV	Schulstr. 17, 83530 Waldhausen
DJK SV II	Berghamer Str. 33, 83119 Obing
TSV Eiselfing	Ebrachstadion
TSV Eiselfing II	Ebrachstadion
SV Weidenbach	Ebrachstadion
SV Amerang II	Ebrachstadion
DJK SV	Schulstr. 5, 84544 Aschau/Inn
DJK SV II	Endorfer Straße 6, 83129 Höslwang

Hallensportarten

Aikido, Tischtennis und Volleyball im DJK-SV Edling

Ein abwechslungsreiches Sportangebot in der Halle findet man beim DJK-SV Edling vor. Neben den stark nachgefragten Abteilungen Gymnastik und Kinderturnen werden mit Aikido, Tischtennis und Volleyball weitere Sportarten angeboten.

Aikido



Wie hoch Aikido als Selbstverteidigung eingeschätzt wird, zeigt am deutlichsten, dass in Japan die Polizei überwiegend in Aikido ausgebildet wird. Der Gegner (Angreifer) wird dabei beim Angriff nicht behindert, seine Angriffsenergie wird umgelenkt und richtet sich schließlich gegen ihn selbst. Aikido gilt in Expertenkreisen als die eleganteste Art der Selbstverteidigung und kann von Frauen, Männern und Kindern bis ins hohe Alter betrieben werden. Beim Training werden sämtliche Griffe weich und harmonisch geübt, so dass keinerlei Verletzungsgefahr besteht. Abteilungsleiter Hans Wagner verfügt über jahrzehntelange Trainererfahrung; kompetente Betreuung ist daher sichergestellt. Die Gruppe lädt herzlich zum Probetraining ein; man trifft sich am Dienstag um 20.00 Uhr in der Edlinger Sporthalle.

Tischtennis



Im Jahr 2007 wurde in Edling beim DJK-SV der Tischtennissport wiederbelebt. Die Abteilung konnte bereits eine Ligamannschaft stellen. Tom Paul ist der Leiter der Tischtennisabteilung. Kinder jeden Alters haben Montags ab 17.30 Uhr in der Edlinger Sporthalle Gelegenheit zum Training. Über weitere Neuzugänge und einen weiteren Übungsleiter und/oder Übungsleiterin würde sich der allein agierende Paul sicher freuen! Eine Kontaktaufnahme mit ihm ist unter der Tel. 925603 möglich.

Volleyball

Die Abteilung Volleyball stellt seit dem Jahre 2002 eine Freizeitmannschaft. Diese Gruppe möchte nicht leistungsorientiert arbeiten; der Spaß am Spiel steht im Vordergrund! Wer Interesse an dieser Sportart hat, ist herzlich zum Training eingeladen. Neuer Abteilungsleiter ist Tobi Furtner. Dieser ist meist unter der Telefonnummer 93619 erreichbar. Trainingszeit ist in der Edlinger Sporthalle am Montag um 19.30 Uhr!



Musik und Kabarett

Der DJK SV Edling lädt zu Musik und Kabarett
- bairisch - deftig - erotisch und rotzfrech -
mit den **PrimaTonnen & Edeltraud Rey** ein:

Programm: „B(e)reit sein ist alles“

KRIPPNERHAUS - EDLING

Freitag, 28. Okt. 2011

Beginn: 20 Uhr (Einl./Bew. ab 18.30 Uhr)

Kartenvorverkauf: Elektropark Weiss
Edling, Staudhamer Str. 27, Tel. 08071 - 103 90

Infos: Otto Eck, Tel. 08071 - 505 54 und 44 21

Der Fankreis der PrimaTonnen & Edeltraud Rey wächst seit 2006 (dem Jahr der Gründung des Ensembles) stetig. Die Vollblutkünstlerinnen können inzwischen vier Programme vorweisen:

1. „B(e)reit sein ist alles“ (seit 2006)
2. „Alles (Ein-)Bildung?“ (seit 2008)
3. „(M)unterbelichtet“ (seit 2010)
4. „Tonnenweis(s)e Weihnacht“ (seit 2007)

Das erste ihrer Erfolgsprogramme „B(e)reit sein ist alles“ werden sie - für alle, die das erste Programm noch nicht gesehen haben - noch einmal in Edling zeigen.

Ihre barocke Bühnenpräsenz ist unübersehbar und ihre „fetzerntn Goschn“ unüberhörbar. Wenn Johanna Wolff von Schutter und Bettina von Haken loslegen, ist das Publikum gefordert, denn die Pointen kommen am Fließband. Die beiden gebürtigen Münchnerinnen sind schwer zu bremsen, wenn sie ihre Betriebstemperatur erreichen. Sie bedauern nicht nur das Elend unterernährter Damen, sie zeigen auch, dass der Strich nicht immer eine gerade Linie ist. Als Kommunikationssprache haben sie, wenn sie nicht gerade „sähseln“ „Boarisch direkt“ gewählt. Ausrutscher ins Hochdeutsche pflügen sie nur, um ihre tadellose Kinderstube vorzuführen.

Mit Edeltraud Rey, die ihre Texte zu den Gitarrenliedern ebenfalls der bairischen Sprachpflege gewidmet hat, haben die *Prima Tonnen* eine Sängerin, die ihren Sketchen eine treffende musikalische Moral verpasst.



Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

www.ks-Onlineindruck.com

we print 4 you

Flyer · Falzflyer · Visitenkarten · Briefpapier · Briefumschläge
Blocks · Plakate · Banner · Planobogen · Beilagen
Rollups/Displays · Kunstdrucke Postkarten · Eintrittskarten
Wandplaner · Citylight · Stempel · Spezialanfragen

GÄSTE WILLKOMMEN

**diArco
3D-DECKE**

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

**diArco®
Gewölbesysteme**

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau

Bestattungshilfe RIEDL
 Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
 Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Besuchen Sie unsere neue Internetseite:
www.bestattungshilfe-riedl.de

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen
 oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

85560 Ebersberg Tel. 0 80 92 / 8 84 03
 83533 Edling Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40
 85653 Aying Tel. 0 80 95 / 87 59 08
 83539 Rettenbach Tel. 0 80 39 / 13 45
 83527 Haag i. Obb. Tel. 0 80 72 / 37 48 48

Telefon
 08092 / 88403
 Tag und Nacht
 erreichbar!




Franz Bauer GmbH
 Franz Bauer GmbH
 Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
 Navigation - Mobile Kommunikation



med. Fußpflege & Wellness
 83533 Edling
 Hochfellnstraße 5a
Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66

Für Berufstätige ist die Praxis
 Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.
Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche



Schwarz & Dietrich · Dachdecker-Meisterbetrieb
 Tel. 08071/95616 · Fax 08071/40295 · Am Gewerberg 3
 83533 Edling

Altbau-Sanierung
 Neueindeckungen mit
 einschlägigen Spenglerarbeiten
 Flachdach-Abdichtungen
 Fassaden-Verkleidungen
 Reparaturarbeiten
 Asbestentsorgung n. TRSG 519



Pflanzenzeit
 Eschlbach 158, 83539 Pfaffing

Dienstag 9.00-19.00 Uhr
 Freitag 9.00-19.00 Uhr
 Samstag 9.00-16.00 Uhr
 Telefon 08076/8857229

STAUDENGÄRTNEREI
 STAUDEN · GRÄSER · KRÄUTER · FARNE
CHRISTIAN MÜLLER

Wählen Sie aus
 600 verschiedenen Arten/Sorten

Wir beraten Sie
 kompetent und individuell

www.stauden-mueller.de



Willibald Klemmer
 Meisterbetrieb
 Heizung · Sanitär · Solartechnik · Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
 83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
 Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
 Handy: 01 60 / 69 69 00 7
 E-Mail: info@klemmer-edling.de

Steuerberater
Peter Moess
 Dipl. Finanzwirt (FH)

Tätigkeitsschwerpunkte:

- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte und Photovoltaikanlagenbesitzer
- Ärztbetreuung
- Jahresabschlüsse erstellen
- betriebliche Finanzbuchhaltung
- Bau Lohn- und Lohnabrechnungen
- Einkommenssteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner
- Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen
- Existenzgründungsberatung
- Differenzbesteuerung §25 a UStG
- Vereinsbesteuerung

Büro:
 Neustraße 4 - 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 / 9 31 00 - Fax 0 80 71 / 9 31 01
 E-Mail: peter.moess@stb-moess.de

www.stb-moess.de

Privat:
 Watzmannstr. 16 - 85643 Steinhöring - **Tel. 0 80 94 / 91 07**



Geburtshelfer der Edlinger Schule

Edling (prj) - Erstaunlich rüstig und bei bester Gesundheit feierte Peter Schuster seinen 85. Geburtstag. Neben zahlreichen Bekannten, Nachbarn und Freunden zählten auch Vertreter der Ortsvereine sowie eine Abordnung des Pfarrgemeinderates und der Raiffeisenbank zu den Gratulanten die dem Jubilar zu Hause ihre Glückwünsche überbrachten.

Bei seinem Gratulationsbesuch erinnerte Bürgermeister Matthias Schnetzer an den ein halbes Jahrhundert zurückliegenden aber nicht vergessenen Einsatz von Peter Schuster als Edlinger Gemeinderat. In diesem Zusammenhang bekannt wurde auch, dass der jetzt 85-Jährige als der letzte noch lebende Kommunalvertreter gilt die an der weittragenden Entscheidung zur Entstehung der Edlinger „Grund- und Hauptschule“ beigetragen haben. In der elterlichen Landwirtschaft „beim Stil in Mitterhof“ ist der Jubilar zusammen mit fünf Brüdern und zwei Schwestern aufgewachsen. Nur wenige Jahre konnte er nach dem Schulbesuch in Ramerberg noch zu Hause arbeiten, bevor er als 17-jähriger zum Kriegsdienst eingezogen wurde. Wegen einer schweren Verwundung kam er 1944 nach England ins Lazarett und anschließend in amerikanische Kriegsgefangenschaft nach Oklahoma. Ab Juni 1946 wieder zu Hause, arbeitete er in der Landwirtschaft und machte dann eine Berufsausbildung als Maschinenschlosser. Ab 1963 arbeitete Peter Schuster dann über zehn Jahre beim Alpenhain in Lehen und ist vielen Bauern der weiten Umgebung heute noch als beliebter „Millefahrer“ bekannt. Aufgrund seiner Kriegsverletzung musste er dann für die letzten Arbeitsjahre nochmals seinen Beruf wechseln und war bis zum Rentenalter technischer Laborant im Ruperti - Gymnasium in Mühlendorf.

Nach weiteren 12 Dienstjahren im Bauhof der Gemeinde Edling wurde der rührige Rentner zum zweiten Mal in den wohlverdienten und „endgültigen“ Ruhestand verabschiedet. Dabei wurde deutlich, dass der damals 77-jährige, allgemein als „Schuster Peter“ bekannte Senioren-Mitarbeiter, auch im „zweiten Berufsleben“ seine umweltbewusste Linie als Wertstoffexperte ernst genommen hat. Aus der ersten Ehe mit Centa Stettner, mit der er zusammen ein Haus in Edling gebaut hat, stammen drei Buben und eine Tochter sowie neun Enkelkinder und mittlerweile vier Urenkel. Als Witwer heiratete er dann 1975 zum zweiten Mal und verbringt nun mit seiner Frau Rosa den gemeinsamen Lebensabend. Beide ausgesprochen rüstig, unternehmen gerne noch zahlreiche Tagesausflüge.

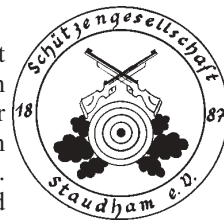


FOTO PENZKOFER

Der 85-jährige Peter Schuster freut sich über die Glückwünsche von Bürgermeister Matthias Schnetzer

Saisonstart

Von „O“ bis „O“ (oder zumindest fast) heißt es nicht nur für Winterreifen, sondern auch für die Staudhamer Schützen. Von Oktober bis Ostern geht die Schießsaison. In diesem Jahr beginnt sie allerdings schon am 30. September mit dem Anfangsschießen und der traditionellen Anfangsscheibe.



Die Sommerpause haben wir mit einem zünftigen Vereinsausflug ins Salzburger Land ausklingen lassen. Bei herrlichem Wetter brachte uns zuerst der Reisebus in die Altstadt Salzburgs. Einige haben sich im Haus der Natur umgesehen, andere gingen in der Altstadt spazieren und etliche machten sich auf den Weg zur Festung hinauf und genossen von dort einen grandiosen Blick über die gesamte Altstadt Salzburgs. Gegen Mittag ging's dann weiter zum Untersberg. Mit der Großkabinenbahn waren rasch alle an der Bergstation. Von dort aus hatte man mehrere Möglichkeiten für Wanderungen in verschiedenen Längen und Schwierigkeitsgraden. Belohnt wurden alle mit einer herrlichen Aussicht ins Berchtesgadener Land und einer herzhaften Brotzeit auf der Alm. Nach einem abschließenden gemeinsamen Abendessen beim Hirzinger in Söllhuben ging es wieder zurück nach Hause.



Mental so gestärkt, kann jetzt die Saison wieder losgehen. Nach dem **Anfangsschießen am 30.09.2011** folgen die **Schießabende am 07. und 14. Oktober**. Voraussichtlich am **21. Oktober beginnen die 3 Königskettenschießen**. Beginn ist jeweils um 19.00 Uhr. Unterbrochen werden die Kettenschießen vom Freundschaftsschießen mit den Wagnerwirt-Schützen Reitmehring in Staudham. Hier ist **Beginn bereits um 18.30 Uhr**.

Das Training für die Schützenjugend hat bereits begonnen und wird jeden **Samstag von 17.00 Uhr bis ca. 19.00 Uhr** abgehalten.

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche und gesellige Saison 2011/2012.

Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring

Telefon: 0 80 94 / 90 58 20

Telefax: 0 80 94 / 90 58 21

Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62

eMail: info@schreinerei-grandl.com

www.schreinerei-grandl.com



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555
Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse,
Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!



Perfektion ist unser Maßstab!

- Fenster, Türen in Holz-, Kunststoff- u. Aluminium
- Insektenschutz nach Maß aus eigener Produktion
- Vollholz-, Parkett-, Laminatböden
- Rollläden aller Art
- Beschattungen

Telefon: 0 80 71 - 75 20

MM Bauelemente

Telefax: 0 80 71 - 91 39 77

Martin Maier

E-Mail: info@mmbauelemente.de

Staudhamer Feld 13

Internet: www.mmbauelemente.de

83512 Wasserburg



Starke Abwehr –
GESUND DURCH DIE
SCHNUPFENZEIT

Lassen Sie sich bei uns in der Apotheke
beraten und profitieren Sie von unseren
Angeboten zum Thema im Oktober.

Ledererzeile 6
83512 Wasserburg a. Inn
Telefon 0 80 71 / 91 75 0



www.jakobsapo.de

Garten- und Landschaftsbau Steinbauer



- Neuanlagen und Umgestaltung
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Erdarbeiten, Mauer- und Wegebau

Steinbauer Sascha; Tegernauer Straße 30; 83550 Emmering

Tel: 08039/902231; Mobil: 0172/5270514

garten-steinbauer@t-online.de

Informationsabend zum Thema:

Schlank durch richtiges Essen mit metabolic balance

Sie möchten Ihr Gewicht reduzieren und auch langfristig etwas für Ihre Gesundheit tun? Sind Sie auf der Suche nach einer richtigen Ernährungsweise? **Bei uns sind Sie richtig!**

Ein speziell für Sie erstellter Ernährungsplan verhilft ihnen innerhalb kürzester Zeit ohne Hunger Ihr Gewicht zu reduzieren.

Eintritt frei

**Am Montag, den 10. Okt. 2011, 20.00 Uhr
im Krippner Haus in Edling**

Leitung: **Waltraud Wagenstetter**

Ernährungsberatung

Tel. 0 80 94 / 91 02

E-Mail: waltraud.wagenstetter@gmx.de



Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

Fliesen

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling

Telefon (0 80 71) 80 58
Telefax (0 80 71) 4 07 54

metabolic balance

GESUND, VITAL UND ENERGIEGELADEN BIS INS HOHE ALTER

Schnell und nachhaltig abnehmen

Sie möchten Ihr Gewicht reduzieren und etwas für Ihre Gesundheit tun? Sind Sie auf der Suche nach einer richtigen Ernährungsweise?
Ein speziell für Sie erstellter Ernährungsplan verhilft innerhalb kürzester Zeit ohne Hunger Gewicht zu reduzieren.

Waltraud Wagenstetter
Ernährungsberatung
Fünferstraße 4
83539 Pfaffing

Tel. 08094/9102
E-Mail: Waltraud.Wagenstetter@gmx.de



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

ZU VERKAUFEN

4 Stück Winterreifen, 7 mm Profil, mit Stahlfelgen,
185/65 R14 T (Felgen 6Jx14) 4-Loch, VB 200.- Euro
Telefon: 08071-510036

AEG-Einbaukühlschrank mit Gefrierfach,
3 Ablagen aus Glas, 4 Türablagen,
H/B/T 122, 55, 52 cm, 50.- Euro
Telefon: 08071-5570629

Landhausmöbel günstig abzugeben (sehr gut erhalten)
Tellerboard, Hängeeckschrank, Eckschrank
Telefon: 08071-50968

Schmiedeeisernes Grabkreuz
auf Natursteinsockel zu verkaufen - Preis 350.- Euro
Telefon: 08071-8324

Neuwertige ASMO-Küche in L-Form, 3,0 x 1,3 m
in weinrot/vanille mit Dunstabzug,
Herd mit Ceranfeld, Mikrowelle und Geschirrspüler,
1.200.- Euro - Telefon: 08071-9044768

ZU VERSCHENKEN

Gummibaum ca. 1,60 m hoch, schön gewachsen,
dicht belaubt - Fernseher, Grundig, gute Bildqualität,
Diagonale ca. 50 cm - Tel. 08071/104696

Hasenstall aus Holz für außen (gut isoliert)
0,85 x 1,40 x 1,30 m
Hasenfreilauf aus Edelstahl 1,00 x 2,00 x 0,60 m
Tel. 08071/50968

SUCHE

Familie (beide berufstätig, Kinder 4 und 5 Jahre alt)
sucht in 3 Monaten oder später Wohnung
oder kleineres Haus in Edling
oder nächster Umgebung.
Tel.: 0152 - 54 52 63 74

Kinderbetreuung für Grundschüler in Edling,
mit möglichst berufliche Erfahrung,
Arbeitszeit nach Vereinbarung
(zwischen 11:20 – 16:00 Uhr),
ab sofort, Tel. 0171/6580479

Suche gebrauchtes, gut erhaltenes Bobby- Car
und eine Kunststoff- Kinderküche
Tel. ab 17.00 Uhr - 08071/103145

VERSCHIEDENES

Wir suchen zuverlässigen Babysitter
Tel. 08071/920599

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Brotbacken - Ferienprogramm

Im September heizte Ludwig Albrecht wieder seinen freistehenden Holz-Backofen für uns an.



Die verschiedenen Getreidekörner galt es zu erraten. Weizen mahlen, Hafer quetschen...
...und Teig kneten.



Wenn Kinder Teiglinge formen und verzieren...



...entstehen köstliche Kunstwerke wie z.B. ein zopfumflochtener „Brez'n-Taler mit Leinsamen, Mohn und Rosinen.



Kneten nach Herzenslust...



...und mächtig stolz auf ihre Werke.



Die Spannung steigt wenn der Ofen die Ware nach 20 Minuten wieder frei gibt.



Juh! Gleich geht's los zum Vernaschen.



Mit frischer Milch, Buttermilch, Butter und Käse aus dem Biolandhof der Albrechts waren sich alle einig - sehr lecker!

Und jeder wollte unbedingt ein Stück für Mama und Papa übriglassen.

Vielen Dank an die helfenden Hände von Leni Böhm und Leonhard Krebs, sowie für die Organisation an Christiane und Christian Hengstberger und ganz besonders an Familie Albrecht, die uns diese Aktion wieder ermöglicht haben.

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko- Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen des AK-Ökologie:

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leichtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

24.10.2011
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Radfahrer-Verein Edling e.V.



Auf geht's zum Törggelen

am Samstag, dem 22. Oktober 2011

ab 20.00 Uhr

im Krippnerhaus Edling

Gut Essen und Trinken - mit Tiroler Speck, Käse, einem guten Tropfen, aber natürlich auch Bier oder Nichtalkoholischem - hält Leib und Seele zusammen.

Für a „griabige Musi“ zum Mitsingen, Mitschunkeln und Tanzen ist auch wieder gesorgt.

Unserer Theatergruppe fällt bestimmt auch was ein.

Selber mitzubringen ist gute Laune.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.**

Die Vorstandschaft des Radfahrer Verein Edling e. V.

AMAN & SOHN

Kfz - Meisterbetrieb

GmbH



Wir machen, dass es fährt.

BOSCH

Kraftfahrzeug-
Ausrüstung



**Für Ihre - und die
Sicherheit aller !**

**Kostenloser Lichttest
im Oktober !**

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling
08094/8040 - www.aman-tulling.de

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

- Steuerfragen beim Grundstückskauf- und verkauf
- Aktuelles zur Vermietung und Verpachtung

Info-Abend für alle Eigentümer und Immobilienbesitzer.

Welche steuerlichen Auswirkungen hat der Kauf- oder Verkauf einer Immobilie? Welche Fristen sind einzuhalten und wo liegen Gefahren und steuerliche Risiken? Hier erfahren Sie Wichtiges zur optimalen steuerlichen Gestaltung Ihrer Immobilien-Transaktionen, alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Termin: **Dienstag, 11.10.11, 20.00 Uhr**

Ort: Pfaffinger Hof, Hauptstraße 2,
83539 Pfaffing

Termin: **Donnerstag, 13.10.11,
20.00 Uhr**

Ort: Gasthof Huber, Oberndorf,
85560 Ebersberg

Herr Rechtsanwalt und Steuerberater
Konrad Radlmair aus Edling wird zu
diesem Thema referieren und
anschließend in offener Gesprächsrunde
für weitere Fragen zur Verfügung stehen.

Die Veranstaltung ist kostenlos.



Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing



Mitglied im
Immobilienverband
Deutschland

Telefon: 08076 - 889328 - Mobil: 0151 - 15986535

mail: martina.wesseling@vr-web.de

Internet: www.wesselingimmobilien.de



Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk
Di Arco- Gewölbebau

Ausberger Brennstoffe

Schreinerei Seb. Bacher

Bamminger Christian
Fliesenlegermeister

HP Aquaristik Fachhandel
Berghammer

Gebr. Berndt Gdbr
Bäckerei-Konditorei-Partyservice

Betzl Theresia
Bauberatung-Seminare

Steuerkanzlei Blommel

Restaurante bei Amedeo
Sportheim Edling

Bäckerei Daumosser

Freiberger Bauunternehmung
GmbH
Martin u. Josef Gruber

Küchengalerie Follner
Handelsvertretung
Forster

Schreinerei
Willibald Forstner
Sägewerk Keiler

Steuerberater & Rechtsanwalt
Konrad Radlmair

SAWS GmbH & Co. KG
Software-Hardware-Netzwerk

Zahnarztpraxis
Dr. Robert Krämer

RVM – Planung GmbH
Harald Müller

W & K Mobifit Sanitätshaus
Wannemacher

Bürotechnik Stefan Eck
Dienstleistung

Gabi Pappert
Deesse Kosmetik

Der Hammermarkt

Praxis Knut Hörger
Prakt. - Arzt

Nowak & Sturm GmbH
Unterhaltungselektronik

83533 Edling · Birkenstrasse 15 · 08071-90 44 707

**Anwaltskanzlei
Wiedemann**



**Forderungsmanagement
und Vorbeugung vor
Zahlungsausfällen**

**Informationsabend, Mi. 05.10.2011
19:30 Uhr, Krippnerhaus Edling**

Täglich lauern Fallen in unzähligen
Regelungen und Gesetzen. Sie erfahren:

**Wo Risiken entstehen können.
Was Sie zur Vorbeugung tun können.**

Schützen Sie Ihr Unternehmen best-
möglich durch Informationsvorsprung!

Ihre Teilnahme ist kostenlos.
Bitte melden Sie sich an.
Tel.: 08071-9044707 Fax: 9044708

Für eine kleine Bewirtung sorgt die Firma Edling.



Stefanie Sonja
Wiedemann
Rechtsanwältin

**Zivilrecht · Arbeitsrecht · Mietrecht · Verkehrsrecht · Erbrecht
Für Privatpersonen und mittelständische Unternehmen**

Furtner Werner
Arrisma

Edeka - Markt
Schönbrunner

Akzente
Rita Köstner

Web-Design & Software
Gabriele Lehner

Logopädie
Traunsteiner

Restaurant
Schächinger Mühle

Restaurant z. Peter
Schloß Hart

Willibald Klemmer
Heizung Sanitär

Aloe Vera &
BennyEnergieBären
Sabine Lausch

Wimmer GmbH
Getränkeherstellung und
Vertrieb

Baustoffe Freiberger
Baustoffe-Fliesen
Natursteine

Kompressorverleih
Wallner

Elektro
Günter Weiß GmbH

Hildegard Wimmer
Beratung & Training

Rothbacher Furniere
GmbH

Objekt - Werkschutz
Klöbl Werner

Elektroanlagen
Litzfelder

Stocker
Kunststoff GmbH

Verputz - Estrich
Energieberater
Herbert Schwarz

Anwaltskanzlei Wiedemann
Rechtsanwältin

Bauelemente-Fenster-Türen
Stefan Färber

Landmetzgerei
Gassner

Spenglerei - Metallbau
Werner Gottwald

Auto Gerhard Gron
Renault – Dacia Autohaus

Guidou Manuela
Fußreflexzonen-therapie

Ferienhof Habereder

Till Werner
itp systems & Solutions
GmbH & Co

Friseursalon
Gabi

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung- Sanitär- Solar- Bad

Blumen Hirneiß

Hair & Styling
Nermin

Hobelsberger Toni
ToHob-Handel

VR – Bank Edling

Dirk Huber
Your Sales Agent

SP – Kainz
TV - Hausgeräte

G-P-A-S Plank
Gartenanlagen

Rothbacher Valentin
Holz & Technik

Kotter Franz
Bühnentechnik

Baggerbetrieb Storfinger jun.
Erdarbeiten

Grafik Wagner

ElektroPark Weiß GmbH

Kieswimmer Janker GbR
Orthopädie-schuhtechnik

Irl Kältetechnik GmbH&Co. KG
Klima-u.Kältetechnik

Wühlmäuse aufgepasst

Unser nächstes Treffen ist am
Freitag, 14. Oktober von 15.00 - 17.00 Uhr
auf der Streuobstwiese



„Wir bauen einen Barfußweg“

Dazu brauchen wir: Tannenzapfen, Rindenmulch,
Kleine Äste / Reisig (von Laubbäumen)

Wer von diesen Materialien etwas zu Hause hat darf uns gerne davon einen Eimer voll mitbringen.

Im November entfällt das Treffen der Wühlmäuse, dafür haben wir im nächsten März 2 Termine. Außerdem sind die Wühlmäuse - wie alle anderen Kinder - beim Pflanzentausch und **Bauernmarkt am Samstag, 8. Oktober** herzlich willkommen. Das Basteln mit Naturmaterial kostet 1.- € und ist von 10.00 - 11.30 Uhr.

Eure Friederike, Irmis und Josefa

Ferienprogramm

„Als die Klapperschlangen schlapper klangen“

Unter diesem Thema stand das Ferienprogramm, das das Team, das für die Jugendarbeit beim Gartenbauverein zuständig ist, am Montag, 29. August anbot. Bei schönstem Wetter trafen sich die Kinder auf der Streuobstwiese, erfuhren einiges über heimische Schlangen, hörten eine Fabel und bastelten selbst unter Anleitung eine wunderschöne Holzklapperschlange. Mit einem Schlangenspiel endete dieser interessante Vormittag und voller Stolz gingen die Kinder mit ihrem Kunstwerk nach Hause.



„Mit dem Förster unterwegs“

Auch dieses Jahr hatten sich wieder fast 20 Kinder im Alter von 6 - 12 Jahren bei dem früheren Förster von Edling Herrn Hagspiel eingefunden um den Wald zu erkunden und Wissenswertes über Tiere, Bäume und Pflanzen zu erfahren. Dieser hatte sich mit Herrn Zwirgmaier und Herrn Neumeier fachkundige Verstärkung geholt. Auch Monika Baader unterstützte ihn, transportierte die Kinder zum Ausgangspunkt im Wald und begleitete die Gruppe. Natürlich machte es besonders Spaß, dass der Revierförster seinen Jagdhund mitgebracht hatte. Dann wurde ein Baum ausgesucht und von Herr Neumeier gefällt, während alle gespannt und im sicheren Abstand - wisst ihr noch wie weit man weg sein muss und warum - es beobachtete, wie der Baum fiel. Auch dass das Vogelhäuschen, das geleert wurde, zwei verschiedene Bewohner nämlich Kleiber und Meisen hatte, erfuhr man. Eine Brotzeit im Wald durfte nicht fehlen und so gestärkt machten sich alle auf den Heimweg. Als Erinnerung an den wunderschönen Vormittag durften sich alle Kinder noch eine Erinnerung aussuchen. Danke Herr Hagspiel und seiner Verstärkung!



Wir führen Reifen sämtlicher Markenhersteller
Radwechsel 4 Stück 18.- Euro

Michelin Alpin A4		Semperit	
185/65R15T	81.- €	155/70R13Q	49.- €
195/65R15T	81.- €	165/70R14T	57.- €
205/55R16H	123.- €	175/65R14T	59.- €

Kumho		Komplettrad 155/70R13 auf Stahlfelge z.B. Ford 79.- €	
145/80R13Q	49.- €	Komplettrad 195/65R15T auf Alufelge z.B. VW 139.- €	
175/70R13T	54.- €		
175/70R14T	65.- €		

Auf Wunsch reinigen wir Ihre Reifen mit einer speziellen Räderwaschmaschine und lagern Ihre Reifen für Sie bei uns ein. **4 Stück 38.- €**



JAKOB BERGER
Attelthal 17
83533 Edling
Tel. 0 80 39 / 37 76
Fax 0 80 39 / 44 95
www.bergersboxengasse.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

NEU:

- BRUDER-Spielzeug Riesenauswahl!
- Wolle, Sockenwolle, Filzwolle
- Edle Tischdecken, 100% Baumwolle Gastronomiequalität!
- Weihnachtsabteilung ab 15.10. eröffnet!
- Bezahlung mit D-Mark möglich bis 31.12.



Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Autohaus Reisinger Top Marken - Top Preise - Top Service

Wir haben die größte Auswahl an Neu- und Gebrauchtwagen der Marken VW und Audi im Großraum Wasserburg!

Tiguan BlueMotion
1,4 | TSI 90 kW (122 PS), 6-Gang
Klima, Radio/CD/MP3,
ZV m. FB, uvm.

Sparbarpreis: 22.490€

REISINGER

Reisinger-Top-Leasing
Anzahlung 2.990 €, km/jährlich 10.000 km, Laufzeit 48 Monate
Leasingrate **259€** monatlich

Kraftstoffverbrauch l/km:
kombiniert 6,5, innerorts 8,3, außerorts 5,5,
CO₂ kombiniert: 152 g/km

Ihr Verkaufsteam vom Autohaus Reisinger:



Martin Kaindl



Hans Pauker



Stefan Bräu



Christian Eser

www.Autohaus-Reisinger.de



Autohaus Reisinger GmbH* • Staudhamer Feld 10 • Wasserburg • Tel (08071) 100363

Kapelle Dirnhart

Das Fest Mariä Namen am 12. September wurde mit einer Messe in Dirnhart gefeiert. Eine große Zahl von Besuchern feierte mit Pfarrer Wuchterl an der Kapelle der Familie Oberhauser. Die Dirnharter Sängerinnen, begleitet von Rita Wagner, sorgten für die musikalische Gestaltung.

Der Erlös aus der von der Dorfgemeinschaft organisierten Bewirtung in Höhe von € 470.- wird für die Renovierung des Pfarrheimes in Edling gespendet.

Dieses Geld wird beim Weinfest des Pfarrgemeinderates am 1.10. an Pfr. Franik übergeben.

Bergmesse

**Einladung an ALLE
Pfarrangehörigen des Pfarrverbandes zur
Bergmesse am Sulzberg (Schweinsteig)
bei Brannenburg
am Samstag, 01. Oktober 2011, 11.00 Uhr**

Die Teilnehmer - „alt und jung“ sowie Familien - an der Bergmesse mit H.Pfr. Josef Franik treffen sich zwecks Bildung von Fahrgemeinschaften in

Soyen um 9.00 Uhr beim Pfarrzentrum

**in Edling um 9.15 Uhr Parkplatz Feuerwehrhaus
für die Teilnehmer Edling/Reitmehring**

Über Rosenheim-Raubling geht's nach Brannenburg bis zum Parkplatz „Sagbruck“ (s. Markierung auf Plan der Rückseite), die Reststrecke (ca. 25. Min.) zu Fuß. Es besteht auch die Möglichkeit mit dem Pkw bis zur Gaststätte zu fahren, Regelung beim Parkplatz!

Die musikalische Gestaltung übernimmt H. Charly Miller.

Nach der hl. Messe treffen wir uns in der Gaststätte Schweinsteig zur Einkehr bzw. Brotzeit. Die Wirtsleute stellen uns den Platz zur hl. Messe und bei unsicherer Witterung Gastraum zur Verfügung.

Die MC Vorstandschaften des Pfarrverbandes
Ludwig Ganslmaier und Stefan Huber.

Hinweis: Abends ist Weinfest im Pfarrheim Edling (20.00 Uhr), der Erlös ist für die Renovierung des Pfarrheimes.

Erwachsenenbildung Pfarrei Attel St. Michael

**Der Heilige Geist - weibliche Seite Gottes (Vortrag)
19.10.2011 - Pfarrsaal Bräuhaus Attel**

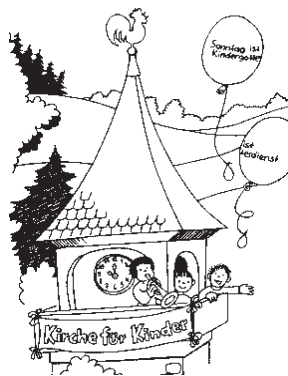
Referent: Fr. Kunz-Danhauser

Biblich ist der Heilige Geist vor allem Bewegung, eine machtvolle, schöpferische Lebenskraft, die beschwingt, verändert und erneuert. Im Wind, Regen, Wachsen, im zwischenmenschlichen Berührtsein wird sie erfahrbar. Die Menschen vor und in der Zeit Jesu begriffen den Geist als weibliche Seite Gottes. Im Referat und anschließenden Gespräch wird dieser Zusammenhang aufgezeigt. Bilder aus der Kunstgeschichte werden das Anliegen veranschaulichen und für heute einen Zugang ermöglichen.
Eintritt: 4.-€

**Ayurvedischer Kochkurs
22.10.2011 - Pfarrhof Attel 10 Uhr,**

Anmeldeschluss: 14.10.2011 - Referent: Fr. Dagmar Wolfsegger
Ayurvedischer Kochkurs mit kurzer Einführung.
Dauer ca. 4-5 Std.
Begrenzte Teilnehmerzahl! Max 5-6 Personen
Eintritt: 15.-€, Lebensmittelkosten 11.-€

Pfarrkirche Edling St. Cyriacus



**Die Cyriaken begleiten
am Sonntag, 02.10.11
um 10.00 Uhr
die Wort-Gottes-Feier**

**Kindergottesdienst
im Pfarrheim
Sonntag, 23.10.11
um 9.50 Uhr**

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten
findet ihr auch im Internet

**www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.**

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan

Oktober 2011

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin

So. 02.10. - Erntedankfest

Wasserburg 10:00 Uhr
Schnaitsee 10:00 Uhr Pfarrheim A
Gabersee 18:00 Uhr

So. 09.10. - 16. So. nach Trinitatis

Wasserburg 10:00 Uhr

So. 16.10. - 17. So. nach Trinitatis

Wasserburg 10:00 Uhr
mit Mini- und Kindergottesdienst
Gabersee 18:00 Uhr

So. 23.10. - 18. So. nach Trinitatis

Rott 08:30 Uhr
Wasserburg 10:00 Uhr

So. 30.10. - 19. So. nach Trinitatis

Wasserburg 10:00 Uhr
Schnaitsee A kath. Pfarrheim
Gabersee 18:00 Uhr

Pfarrer

Zellfelder
Möller
Möller

Wieland

Möller

Möller

Zellfelder
Zellfelder

Möller
Wieland
Möller

Heizöl-Maußen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Oktober 2011

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Samstag, 01.10. - Hl. Theresia vom Kinde Jesu, Ordensfrau

Edling 11:00 Uhr Bergmesse beim Gasthof
Schweinsteig, Brannenbug-Schwarzlack
Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Katzer
+ Ehemann u. Vater Günter Bilz / Fr. Bilz m. Kindern
+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Hackenberg
+ Eltern Gertraud u. Gottlieb Plank / Fam. Georg Plank
+ Horst Weiß / v. d. Nachbarn
+ Günther Bilz / Theresia Weiß
+ Engelbert u. Harald Kieswimmer / Theresia Weiß
+ Ehemann Georg / Fr. Bauer, Oberwöhr
bds. + Eltern u. Geschwister / Fam. Reich
+ Eltern / Fam. Knoll

Edling 20:00 Uhr Weinfest im Pfarrheim,
mit reichhaltigem Unterhaltungsprogramm
u. Brotzeiten
Erlös für die Renovierung des Pfarrheimes

Sonntag, 02.10. - 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Erntedank

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Geschwister / Fr. Denkschmid
+ Angehörige / Fam. Wax
+ Hans Steiner / Fam. Niedermayr
+ Rosalie Fußstetter / Fam. Niedermayr
Musikalische Gestaltung: Chor u. Ch. Miller

Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit besonderem Gedenken an
+ Tochter u. Schwester Sabine / Fam. Günther Maier
Musikalische Gestaltung: Cyriaken
Caritas Kirchenkollekte (Rieden/Soyen - nachgeholt)

Rieden 10:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern u. Schwiegereltern, Sebastian u. Josefa Huber
/ JM, Fam. Georg Huber, Lettmoos
+ Ehefrau u. Mutter Elisabeth, Eltern beiders., Geschwister
u. Verwandte / JM, Fam. Machl, Aichmaier
+ Ehefrau und Mutter Philomena Seidinger und Verwandte
/ JM, Eduard Seidinger
+ Ehemann Theodor Ott / JM, Amalie Ott, Edlwagen
+ Ehemann u. Vater Anton Köhler / JM, Afra Köhler mit Kinder
+ Eltern beiderseits, Bruder Bartl, Schwägerin Maria u. Neffen
Urban Grill / Afra Köhler mit Kinder

Rieden 11:30 Uhr Taufe Peter Vitus Schratzenstaller,
Soyen

Edling 14:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr hl. Messe / „Rucksackmesse“
der KLJB - Jugendgottesdienst
Musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Montag, 03.10.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Dienstag, 04.10. - Hl. Franz v. Assisi, Ordensgründer

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz
Reitmehring 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz
Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken
zu Ehren d. Muttergottes von der immerwährenden Hilfe N.N.

Mittwoch, 05.10.

Soyen Kirche 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Geschwister, u. Verwandtschaft beiderseits
/ Fam. Pypetz, Soyen

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Donnerstag, 06.10.

Hl. Bruno, Mönch, Einsiedler, Ordensgr.

Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Anna u. Alois Freund / Fam. Freund
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Eltern Gertraud u. Gottlieb Plank / Fam. Georg Plank
+ Sohn Martin / Fr. Storfinger
+ Sohn Hans / Fr. Storfinger
alle Verstorbenen des Hauses / Fr. Storfinger

Kirchreit 19:30 Uhr Oktoberrosenkranz
(insbesondere
Marianische Männer-Congregation)

Freitag, 07.10. - Herz-Jesu-Freitag

Edling u. Reitmehring
Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
zu Ehren des Hl. Christophorus u. Antonius / N:N
+ bds. verstorbene Eltern / Fam. Eyner
+ Ehemann u. Vater Josef / Fam. Maier
bds. + Eltern, Großeltern u. Geschwister / Fam. Maier
anschl. Anbetung

Samstag, 08.10.

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz
Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Ursula und Josef Lechner / Jahresstiftsmesse
+ Ehefrau u. Mutter Josefa Eckstaller, Eltern beiders.
u. Verwandtschaft / JM, Peter Eckstaller
+ Eltern Johann und Christine Meier u. Schwester Christine
/ JM, Fam. Josef Meier, Lehen
+ Ehemann u. Vater Benno Unterburger, Schwiegereltern,
Eltern u. Bruder / JM, Fam. Irmgard Unterburger
+ Ehemann u. Vater Georg Speckmeier, Sohn u. Bruder
Reinhard, Eltern, Schwiegereltern u. Verwandte
/ JM, Fam. Speckmeier, Hohenburg
+ Max Sonnenholzner zum 80. Geburtstag / von den Kindern
+ Bruder Edi u. Schwägerin Rosemarie
/ Fam. Karl, Schleifmühle
+ Paten Rosmarie u. Edi Grill / Theresa Schletter u. Maxi Karl
+ Eltern, Schwiegereltern u. Karola Warmedinger
/ Fam. Warmedinger, Frauenholzen
+ Willi Otypka / Fam. Speckmeier, Hohenburg
+ Lebensgefährten Edi Grill / Andrea Gattinger
+ Ehemann Sebastian Machl, Geschwister und Verwandtschaft
/ Zenta Machl, Thal
+ Vater und Opa Sebastian Machl / von den Kindern

Sonntag, 09.10. - 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Maria Seidel z. I. Jgd. / Fam. Seiler u. Seidel
+ Eltern Stephan u. Kleinschwärzer / Fam. Stephan
+ Eltern Sebastian u. Therese Hein / Fam. Grandl, Steppach
+ Mutter Rosalie Fußstetter / Fam. Eichmann
+ Schwägerin Rosalie Fußstetter / Fam. Hacker
+ Tante u. Patin / N.N.
+ Angehörige / N.N.
bds. + Geschwister / Fam. Grandl, Steppach
+ Ehemann z. 10. Todestag / Fr. Jehle-Drescher

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Oktober 2011

Edling 8:15 Uhr Dekanatswallfahrt nach Attel
Ministrantentag
(ab Kirche Edling)

Attel 10:00 Uhr hl. Messe zur Dekanatswallfahrt
Ministrantentag

Edling 14:00 Uhr Oktober-Rosenkranz in Dirnhart

Montag, 10.10.

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Dienstag, 11.10.

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Reitmehring 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken

nach Meinung /N.N. nachgeholt

Mittwoch, 12.10.

Hl. Maximilian von Pongau, Bischof, Märtyrer

Kirchreit 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Magdalena Mücke / JM, Fam. Holzleitner und Verunek
+ Eltern u. Geschwister / Fam. Holzleitner, Kirchreit

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Donnerstag 13.10.

Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken

zu Ehren d. Hl. Schutzengel d. Fam. /N.N.

Zell 19:30 Uhr Oktoberrosenkranz

Freitag 14.10. Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Koloman 19:00 Uhr hl. Messe,
Patroziniumsgottesdienst / Fam. Wagenstetter, Demoos

Samstag, 15.10.

Hl. Theresia von Avila, Ordensfrau, Kirchenlehrerin

Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Anna Schrank z. I. Jgd. / Tochter Sylvia

beids. + Eltern u. Sohn Oliver / Fam. Bauer

+ Mutter Theresia Vogl / Fam. Schex

zu Ehren der Muttergottes / Fam. Schex

+ Therese Eder u. Angela Staudinger / Fam. Speierl

+ Hans Kirchlechner / Fam. Huber Georg

+ Ehemann u. Vater Günther / Fr. Bilz m. Kindern

+ Hans Kirchlechner / Fam. Marcolens

+ Tante Christine Huber / Fam. Marcolens

+ Vater Franz Obemaier / Fam. Prietz

+ Bruder Hans Kirchlechner / Fam. Josef Kirchlechner

Sonntag, 16.10. - 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kirchweih

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Max Maier / Fam. Maier Weigl

+ Johann Steiner / Zimmererzunft Wasserburg

Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit besonderem Gedenken an

+ Manfred Kubsch zum 1. Todestag / Fr. Schmid

+ Eltern Gertraud u. Gottlieb Plank / Fam. Georg Plank

+ Eltern Matzner / Helga Sonnenhuber

+ Hilda Matzner / Helga Sonnenhuber

+ Andreas Mayer u. seine Brüder / Fam. Maria Mayer

bds. + Eltern / Fam. Maria Mayer, Hochfellnstr. Ludwig Schmid
/ Rosi mit Kindern

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Karl Heidenecker / hM der Träger

+ Josef Hundschell / hM der Träger

+ Ehemann und Vater Josef Albrecht / JM, Fam. Liesl Albrecht

+ Ehemann und Vater Sebastian Dirnecker

/ JM, Fam. Dirnecker, Soyen

+ Eltern und Schwiegereltern Franz und Therese Forstmeier

/ JM, Franz, Gerhard und Gisela Forstmeier

+ Ehemann und Vater Dietmar Zander

/ JM, Monika Zander, Soyen

+ Mutter Hilde Fei / JM, Siglinde Lorenczyk

+ Eltern und Schwiegereltern Josef und Magdalena Simeth

/ JM, Fam. Simeth, Soyen

+ Eltern / JM, Fam. Wilfried Hehl

+ Angehörige der Familien Schex, Zenz und Stadler

/ Cilly Reichl, Schiltern

Sammlung für die Kirchenmusik

Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Edling 14:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Montag, 17.10.

Hl. Ignatius von Antiochien, Bischof, Märtyrer

Soyen Pfarrz. 13:30 Uhr Andacht (insbesondere Senioren)
anschl. gemütliches
Beisammensein (Senioren)

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Dienstag, 18.10. - Hl. Lukas, Evangelist

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Reitmehring 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 19.10. - Hl. Johannes de Brébeuf und hl. Isaak

Jogues, Priester, und Gefährten, Märtyrer,

Hl. Paul vom Kreuz, Priester, Ordensgründer

Soyen Kirche 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern, Bruder Simon uns Schwiegereltern

/ Fam. Buchner, Seeburg

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel

Edling 19:30 Uhr Rosenkranzmeditation

Donnerstag, 20.10. - Hl. Wendelin, Einsiedler

Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann / Fr. Pfab

+ Freundinnen Schönhuber Resi u. Hartl Anni / Fr. Pfab

+ Nachbarschaft / Maria Mayer, Hochfellnstr.

+ Geschwister Edenhofer / Maria Mayer, Hochfellnstr.

Koloman 19:30 Uhr Oktoberrosenkranz

Freitag, 21.10. - Hl. Ursula und Gefährtinnen, Märtyrinnen

Edling 10:00 Uhr hl. Messe,
Dankmesse zur
goldenen Hochzeit / Fam. Eyner

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Kirchreit 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Anna Grill und verstorbene Angehörige

/ JM, Fam. Wolfgang Grill

+ Eltern Maria und Michael Kerschbaumer, Eduard Reich,

Großeltern und Neffen Edi Maier / Anna Rampfl, Hub

+ Nikolaus Kern / Fam. Schneider, Durrhausen

+ Nikolaus Kern / Marille Obermaier, Pollersham

- nach Meinung

(Verlegung wegen Schädlingsbekämpfung
in der Kirche Rieden !)

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Oktober 2011

Samstag, 22.10. - Kollekte für die Weltmission

Edling 11:00 Uhr hl. Messe,
Dankmesse zur
goldenen Hochzeit / Fam. Reich

Soyen Kirche 14:30 Uhr Taufe Simon Kebinger und Ronja
Kebinger (Rottenhub / Trostberg)

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehefrau und Mutter Agnes Griesbeck / JM, Fam. Griesbeck
+ Ehefrau und Mutter Marianne Probst
/ Fam. Josef Probst, Maierhof
+ Cousine Marianne Probst und Firmpatin / Frimberger
/ Wimmer
+ Marianne Probst / von den Cousins Rosa, Lisa, Annemarie
und Erna
+ Mitglieder Sebastian Uschold und Olivia Fükert
/ Seniorenclub, Rieden-Soyen
(Verlegung wegen Schädlingsbekämpfung
in der Kirche Rieden !)

Sonntag, 23.10. - 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Weltmissionssonntag - Kollekte für die Weltmission

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe, mit P. Siegfried
mit besonderem Gedenken an
alle Verstorbenen Mitglieder / Männerkongregation
+ Ehemann, Vater u. Opa Walter / Fam. Obwexer
+ Gisela Schreiber / von den Chorgemeinschaften
+ Walter Obwexer / von den Chorgemeinschaften
+ Eltern u. Großeltern / Fam. Ludwig Ganslmaier
+ Ludwig Mittermeier / Fam. Schwald
+ Peter u. Sebastian Baumann / Fam. Schwald
anschl. Zusammenkunft der Marianischen Männerkongregation

Edling 9:45 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrheim

Edling 10:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann, Vater und Opa Ernst / Fam. Schneider
+ Eltern / N.N.
+ Ludwig Spiegelmeier / JM Waltraud Spiegelmeier m. Kindern
+ Ehemann u. Vater Kaspar Grandl / Fam. Grandl
+ Verwandtschaft / Fam. Grandl
+ Silvia Schwarz u. Simon Spirkl / Schwarz, Spirkl
+ Verwandte, Nachbarn u. Bekannte / Schwarz, Spirkl
alle Verstorbenen des Altenheims Maria Stern / Fr. Schwarz
+ Schulfreundin Emmi Holnburger / Fr. Schwarz
+ Mutter Maria Huber / Fam. Marcolens
+ Bruder Andreas Huber / Fam. Marcolens
+ Mutter Cäcilie Seidinger / Josef Seidinger
+ Bruder Ernst / Fam. Friedrich

Edling 14:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Montag, 24.10.

Hl. Antonius Maria Claret, Bischof, Ordensgründer

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Dienstag, 25.10.

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Reitmehring 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 26.10.

Kirchreit 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Michael u. Maria Grandl u. verstorbene Angehörige

/ JM, Fam. Huber (Schied), Buchsee
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl, Reiching
Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Donnerstag, 27.10.

Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern u. Großeltern / Fam. Hermann
+ Angehörige / Fam. Hermann
+ Angehörige / Fam. Martin Glas

Soyen Pfarrz. 19:30 Uhr Oktoberrosenkranz

Freitag, 28.10. - Hl. Simon und hl. Judas, Apostel

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Martin Kirmaier / JM, Fam. Kirmaier, Zell
+ Ehemann und Vater, Sohn und Bruder Ludwig
/ Marianne Schiller
+ Monika Linner / Fam. Schechtl, Stanzlöd

Samstag, 29.10.

Edling 18:30 Uhr Oktober-Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Susanna Gugg / Fam. Herbert Gugg
+ Familien Geier u. Philipp Rosmarie u. Peter Geyer
+ Ehemann u. Vater Günther / Fr. Bilz m. Kindern
+ Werner Dimpfleier / Ingrid Dimpfleier mit Martin
+ Schwester u. Freundin Maria Dapperger
/ Margit Schrag u. Freundinnen
alle Verstorbenen der Familie Gottwald / Familie Gottwald
+ Opa Nikolaus Kern u. Patenkind Manuela Neumann
/ Marianne Wagner mit Thomas
+ Großeltern / Fam. Martin Fischberger
+ Großeltern / Fam. Bernhard
+ Monika Binstener / von den Gruppenstunden-Mädchen
+ Eltern, Schwiegereltern u. Großeltern / Fam. Georg Hiebl
+ Schwester Sigrid / Susanne u. Inge
musikalische Gestaltung: Gruppe Amicitia

Sonntag, 30.10. - 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Marie Rücker / Fam. Rücker

Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Gertraud u. Gottlieb Plank / Fam. Georg Plank
+ Bruder u. Onkel Josef Kaspar Daberger z. 1. Jahrtag
/ Fam. Demmel
alle Verstorbenen des Hauses / Fam. Demmel

Reitmehring 14:00 Uhr Oktober-Rosenkranz
beim Feldkreuz in Kroit

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Josef Hundscheil / Helga mit Benedikt und Johannes
+ Josef Hundscheil / Waltraud und Josef Hundscheil
+ Bruder Josef Hundscheil
/ Geschwister Hundscheil mit Familien
+ Patenkinder Josef Hundscheil und Hans Haider
/ Georg Hundscheil sen.
+ Anni Geidobler / Fam. Krückl, Schilchau

Rieden 14:00 Uhr Taufe Lena Monika Fischberger,
Maierhof

Montag, 31.10. - Hl. Wolfgang, Bischof v. Regensburg

Edling 16:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Kirchliche Nachrichten

Am Samstag, 1. Oktober findet um 11:00 Uhr eine Bergmesse beim Gasthof Schweinsteig in der Nähe von Brannenburg-Schwarzlack statt.

Alle Interessenten, jung und alt an unserem Pfarrverband sind herzlich eingeladen.

Anfahrt über Brannenburg zum großen Parkplatz, geteerte Straße ca. 25 Minuten Fußweg (auch Zufahrt mit PKW möglich)

Ebenfalls am Samstag, 1. Oktober findet um 20:00 Uhr im Pfarrsaal Edling ein Weinfest mit reichhaltigem Unterhaltungsprogramm statt.

Es gibt auch kleine Brotzeiten.

Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung freuen sich auf Ihr Kommen.

Der Erlös ist für die Renovierung des Pfarrheims bestimmt.

Am Mittwoch, den 19. Oktober um 19.30 Uhr

wird in der Pfarrkirche Edling eine

Rosenkranzbetrachtung angeboten.

Dabei werden Lichtbilder von der Stuppacher Madonna gezeigt.

Herzliche Einladung!

Gottesdienstordnung Pfarrei St. Michael-Attel

vom 01. bis 31. Oktober 2011

Samstag, 01.10.

18.30 Vorabendgottesdienst in der Pfarrkirche

Sonntag, 02.10. – 27. Sonntag im Jahreskreis

Feier des Patroziniums - Erntedankfest

10.00 Festgottesdienst

Jahramt f. + Ehemann u. Vater Josef Wimmer, Roßhart
hl. M. f. + Schwiegereltern Maria u. Josef Wimmer
m.E. der + Verwandtschaft

Jahramt f. + Schwiegereltern Leonhard u. Ursula
Seeleitner m.E. der + Verwandtschaft

Nach dem Gottesdienst Pfarrfest

19.30 Dankandacht zum Erntedankfest

Dienstag, 04.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. + Vater Karl Grandt

Donnerstag 06.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. Maria u. Michael Huber u. alle
+ Rossharter (Mühlhuber, Roßhart)

Samstag, 08.10.

18.30 Vorabendgottesdienst in der Pfarrkirche

Sonntag 09.10. – 28. Sonntag im Jahreskreis

Dekanatswallfahrt und Ministrantentag

09.45 Gemeinsamer Wallfahrtszug vom Kreuz bei der
Gärtnerei zur Kirche

10.00 Wallfahrtsgottesdienst mit dem
Diözesanlandjugendpfarrer Tobias Rother

10.30 Wortgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag, 11.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 hl. M. f. August Fischer (Fam. Huber, Heuwinkl)

Donnerstag 13.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 hl. M. f. Georg Huber (Georg Bernhard)

Samstag 15.10.

14.00 Krankensalbungsgottesdienst

anschl. gemütliches Beisammensein

18.30 Vorabendgottesdienst in der Pfarrkirche

Sonntag, 16.10. - 29. Sonntag im Jahreskreis - Kirchweihfest

09.00 Jahramt f. + Eltern Therese u. Rupert Mühlhuber

1. Jahramt f. + Bruder Josef Haas

hl. M. f. + Onkel Fritz Neuner (Fam. Peter Mühlhuber)

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

11.45 Taufe Maximilian Leinsle, München

Dienstag, 18.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. + Ehemann u. Vater Johann Dimpflmaier
m.E. der + Rossharter

Mittwoch, 19.10.

19.30 Vortrag von Frau Kunz-Danhauser

“Der Heilige Geist – die weibliche Seite Gottes“
im Pfarrsaal

Donnerstag, 20.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 hl. M. für Hans Steiner (Centa Hanke)

hl. M. f. + Cousine Rosmarie Ellinger (Centa Hanke)

Samstag, 22.10.

10.00 – ca. 14.00 Ayurvedischer Kochkurs

Anmeldung erforderlich

18.30 Vorabendgottesdienst in der Pfarrkirche

Sonntag 23.10. - 30. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Jahramt f. + Eltern Maria u. Franz X. Lipp

Jahramt f. + Eltern Franz u. Franziska Baumann

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

19.30 Rosenkranzgebet (Kath. Frauengemeinschaft und
Marianische Männerkongregation)

Dienstag, 25.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. + Simon Mühlhuber u. + Josef Huber
(Karolina Mühlhuber)

Donnerstag, 27.10.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. + Ehemann u. Vater Günter Drazdil

Samstag, 29.10.

15.00 Kindergottesdienst

18.30 Vorabendgottesdienst in der Pfarrkirche

Sonntag 30.10. – 31. Sonntag im Jahreskreis

09.00 hl. M. f. + Ehefrau, Mutter u. Oma Maria Schreier

hl. M. f. + Anna Seeleitner m. E. d. + Schwiegereltern

10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle



Küchen Galerie

KÜCHEN ESSENZ

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26

fax (08071) 10 39 - 30

www.kuechengalerie-follner.de

info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47

fax (08071) 10 34 - 48

www.kochtraeume-follner.de

info@kochtraeume-follner.de



Kochträume
am Marienplatz

»Der beste Weg zur
neuen Küche, ist der
direkte Weg zu uns.«

Günther Follner, Inhaber

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör





- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Oktober 2011

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Vittel Mineralwasser		6 x 1,5 l	€ 4,90 Pfand Euro 3,00 Literpreis Euro 0,55
Apollinaris classic oder sanft		12 x 0,7 l	€ 4,60 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,55
Coca Zero		12 x 1,0 l	€ 9,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,83
Petrus Maracuja		12 x 0,7 l	€ 7,30 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,87
Pölz Multi-Vitamin-Nektar		6 x 1,0 l	€ 6,50 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,09

solange Vorrat reicht

Andechser Hell		20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Schweiger Hell		20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Andechser Weißbier		20 x 0,5 l	€ 13,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Becks Pils verschiedene Sorten		24 x 0,33 l	€ 13,50 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,65

Irrtum vorbehalten

Aperol ital. Bitterlikör 1,0 l € 12,30

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr